



Les Gets
Portes du Soleil

MAG'IN

LES GETS

MADE IN LES GETS

WWW.LESGETS.COM



ENYAQ iV

ŠKODAA 0 g CO₂/km

1

9

□

Pour les trajets courts, privilégiez la marche ou le vélo. #SeDéplacerMoinsPolluer



AUTONOMIE (WLTP) :
500 KM



ÉMISSIONS DE CO₂ :
0 G/KM

Journal Pre-proof



Jean Lain
MOBILITÉS

ALBERTVILLE - ANNECY - ANNEMASSE
CHAMBERY - CLUSES - VOIRON
GRENOBLE - THONON-LES-BAINS

www.jeanlain.com 04 201 01 201

Vos vacances à la montagne Du rêve à la réalité

Your holiday in the mountains. From dreams to reality

Fermez les yeux, Imaginez-vous déjà sur les pistes de skis, le Mont Blanc en toile de fond, cet air frais et pur qui rentre dans vos narines, la sensation de glisse sous vos planches, la vitesse, l'air sur votre visage, le goût de la liberté comme cela, « clac » retrouvé !

Imaginez-vous dans ce magnifique chalet en bois, le feu qui crépite dans la cheminée, la neige qui tombe dehors à gros flocons... vos amis, votre famille à vos côtés, les sourires de vos enfants...

Vous commencez à vous sentir bien ? alors, voici la suite : Imaginez-vous randonner dans cette montagne magique au beau milieu des fleurs des champs, les bienfaits de l'effort sur votre organisme, respirer les odeurs des plantes, les tapis de rhododendrons... dites bonjour aux vaches, moutons et chèvres que vous croisez sur votre passage et plus haut les marmottes, bouquetins et autres Chamois... prenez le temps de « vous » retrouver, vous êtes bien non ?

Imaginez-vous « rider » le plus beau Bikepark d'Europe... du sommet vous enchaînez les virages relevés, les premiers sauts, la première table, les doubles bosses, les transferts, les steps up ! vous roulez à la perfection, faisant corps avec votre bike, sur les traces des pro riders qui roulaient ici même lors des derniers championnats du monde 2022. Pas mal non ? Ou encore, Imaginez-vous dans un magnifique SPA, après votre journée de ski ou de rando, relax, détendu dans l'eau chaude et les bulles, massage, sauna, hammam... vous vous sentez mieux là non ?

Allez une petite dernière : Un repas en altitude avec vos proches, la traditionnelle fondue et pour vous réconcilier avec le monde une nuit sous un dôme ou une yourte pour vous endormir en regardant les étoiles...

Vous revivez ! c'est ça les vacances à la montagne aux GETS, en hiver, en été, 9 mois par an c'est une cure de jeunesse, une expérience comme nulle part ailleurs, des souvenirs à vie pour vous et vos proches, du bonheur, rien que du bonheur ! Il vous en manque encore ? vous pouvez aussi tester : la forêt enchantée de l'Alta Lumina, un golf 18 trous, un lac de baignade, l'univers passionnant du musée de la Musique Mécanique, l'apéro, des restos, les locaux, des commerces top niveau, des chiens de traîneaux, du fromage d'Abondance, des raquettes à neige, de l'E bike, du yoga...

Close your eyes. Imagine you are already on the ski slopes, with Mont Blanc behind you, the fresh and pure air entering your nostrils, the gliding sensation under your skis, the speed, the air on your face, the taste of freedom and just like that, you find yourself there!

Imagine you are in this wonderful wooden chalet, the fire is crackling in the fireplace, the snow is falling outside in great big flakes... your friends and family are with you, your children are smiling...

Are you starting to feel good? Well here's what's next. Imagine you are hiking on this magical mountain right in the middle of the flowers in the fields, you can feel the benefits it is having on your body, breathing in the smells of the plants, the blanket of rhododendrons... say hello to the cows, sheep and goats that you pass on your way and higher up the marmots, ibexes and other chamois... take the time to "find yourself". You feel good, don't you?

Imagine you are riding in the most beautiful Bike park in Europe... from the top, you can do one banked turn after another, the first jumps, the first table, the double moguls, the transfers, the step ups! You ride perfectly, at one with your bike, following in the footsteps of the pro-riders who rode here during the latest 2022 World Championships. Not bad eh? Or imagine you are in a wonderful spa, after a day of skiing or hiking, relaxing and unwinding in the hot water and bubbles with a massage, the sauna and the steam room... you feel better there, right?

Let's have one more: A meal in the mountains with your loved ones, the traditional fondue and, to reconcile you with the world, a night under a dome or yurt, so you can fall asleep while looking at the stars...

You get a new lease of life! That's what mountain holidays in Les Gets are all about, in winter, in summer, 9 months a year, it's a rejuvenating experience like nowhere else, lifetime memories for you and your loved ones, and happiness, nothing but happiness! Do you still want more? You can also try: the enchanting forest of Alta Lumina, an 18-hole golf course, a swimming lake, the fascinating world of the Museum of Mechanical Music, aperitifs, restaurants, spending time with local people, top notch shops, sled dogs, Abondance cheese, snowshoes, E-bikes, yoga...

Bienvenue aux Gets
L'équipe des Gets Tourisme

Welcome to Les Gets. Les Gets Tourism team

SOMMAIRE

SUMMARY

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 08 | À votre marque, prêt, partez !
<i>On your brand mark, get set, go!</i> | 34 | Route des Grandes Alpes |
| 12 | Promenons-nous dans les bois
<i>Let's go down to the woods today</i> | 38 | Le trail aux Gets
<i>Trails routes in Les Gets</i> |
| 14 | Ski, la discipline « Queen of the slopes »
<i>Skiing, the "Queen of the slopes" discipline</i> | 39 | Golf 18 trous Les Gets
<i>Les Gets 18-hole golf course</i> |
| 16 | Il était une fois Les Gets Ski Compétition
<i>Once upon a time there was Les Gets Ski Competition</i> | 40 | Hôtels des Gets
<i>Hotels in Les Gets</i> |
| 18 | Graines de champions
<i>Budding champions</i> | 42 | Résidences de Tourisme
<i>Tourism residences</i> |
| 20 | Spas In Les Gets | 44 | Mutation et évolution de la Getsociety !
<i>The changing faces of Getsociety!</i> |
| 22 | La Marmotte : sentinelle siffleuse
<i>The Marmot: the whistling sentry</i> | 46 | Restos, bars |
| 24 | Mise au vert, keep our mountains clean.
Les Gets, station éco-responsable
<i>Going green, keep our mountains clean. Les Gets, an eco-friendly resort</i> | 47 | Shopping |
| 26 | Un des plus grands Bikeparks du Monde
<i>One of the largest Bike parks in the world</i> | 48 | Art'N Chéry |
| 28 | Pourquoi cette histoire intime entre le VTT et le village ?
<i>Why is there this great love story between mountain biking and the village?</i> | 50 | Matos ski & VTT
<i>Ski & MTB equipment</i> |
| | | 52 | Rock The Pistes |
| | | 54 | Portrait de Christophe Pauly, Chef étoilé
<i>Portrait of Christophe Pauly, award-winning chef</i> |



- 57 | Les Petits Sablés de Nadine
Les Petits Sablés by Nadine
- 59 | 1982. 2022 - 40 ans de Musique
Mécanique aux Gets
1982. 2022 - 40 years of Mechanical
Music in Les Gets
- 60 | Micros-aventures. Partir prêt,
le cœur Les Gets
Micro-adventures. Ready to go
with a "Les Gets" light heart
- 62 | Luge 4 saisons aux Perrières
Tobogganing all year round
at Les Perrières
- 63 | Parcours Nocturne Alta Lumina
Alta Lumina Night Walks
- 64 | Terre d'événements Hiver
Winter Events
- 69 | Terre d'événements Été
Summer Events
- 74 | Activités été
Summer activities
- 76 | Activités hiver
Winter activities
- 80 | Les Gets Tourisme
Les Gets Tourism
- 81 | Les Gets Réservation
Les Gets Reservation

Credits photos : Alta Lumina - Moment Factory | Agence ACM Immobilier | Alpina - Meersmaak | Alpine résidences - Annamaria - Sapana Spa - Kinabalu | Association Coutumes Traditions Patrimoine aux Gets | Bar Apréki | Bellevue - Mojocom | Chasse Montagne | Chalet des Filles | Chris Konig | Christophe Pauly - Cioq aux Champs | Commercial | Corentin Croisier | Croychar | David Mochet | Dom Granger | Fruitière des Perrières - Checkoutam | Har Style | Hôtel Alpen Sports | Hôtel La Marmotte - Spa Savin-Chaux | Laurent Revillon | Jean Graton - Editeur - Michel Vallant | Jeanne Richard | Jules Segers | Kemo Derleyn Photography | Labridour | La Chaumière | La Grande Lanière | Legrange - Aline Pélissier | Laura Buisson | La Sabaudia - Anna Dogedina | Léo Grangin | Les Coppeliers | Les Gets Tourisme | Marion Guarnet | Mathieu Virel | Martin Co. Photography | Miel Carle | Montreux Comedy | Peignies Verticales - J. Nallet | Portes Du Soleil - J.B. Bieville - L'Escapade media | Pierre-Sylvain Rossier | Rissignol - Lorène Gignoux - Louis Garnier | Sagets | Sylvain Cochard | Tapiau | Valentin Ducrotte | Vincent Roman | Yoan Chavejon - Photozoom-Raine.com |

Mag'in Les Gets est édité
par Les Gets Tourisme.
Mag'in Les Gets is published
by Les Gets Tourism.

89, route du Front de Neige
F-74260 Les Gets
Tél. : +33 (0)4 50 74 74 74
www.lesgets.com
lesgets@lesgets.com

Directeur de la publication :
Service édition Les Gets Tourisme.

**Conception, direction artistique,
réalisation, coordination &
impression :** Pitchmark (conseil &
création en communication).

Rédaction : Les Gets Tourisme,
Cécile Ronjat, Pitchmark.

Traduction : Abaque SAS.

Partenaires commerciaux :
Commencal, Rossignol,
Skoda Jean Lain.

Remerciements : Daniel Contat,
Karine Coppel, Dominique Maire,
Benjamin Mugnier, Christophe Pauly,
Nadine Marchiori, Denis Bouchet,
Léo Coppel, Jacques Jefferies, Guy
Delavay, Gérémy Crédeville, Grégoire
Furrer, Laurent Vergnon, Montreux
Comedy Festival.

Parution Septembre 2022
Ce document n'est pas contractuel
mais déclaratif et n'engage pas la
responsabilité de Les Gets Tourisme.
Les informations de ce document
sont susceptibles de modifications
en cours d'année. This document is
not contractual but rather declaratory,
and therefore is in no way binding
upon Les Gets Tourism. The
information of this document may be
modified during the year.





MADE IN LES GETS



COUCHER DE SOLEIL SUR LE VILLAGE. SUNSET OVER THE VILLAGE.

À votre marque, prêt, partez !

On your brand mark, get set, go!



CE N'EST PAS À UNE COMPÉTITION SPORTIVE À LAQUELLE LA STATION DES GETS EST EN TRAIN DE PARTICIPER CETTE FOIS-CI, MAIS PLUTÔT À UN PROGRAMME TOURNÉ VERS L'HORIZON 2031, CAR ICI, LES YEUX ET LES OBJECTIFS SONT DÉJÀ TOURNÉS VERS L'AVENIR.

IT'S NOT A SPORTING COMPETITION THAT LES GETS RESORT IS PARTICIPATING IN THIS TIME, BUT RATHER A PROGRAMME THAT IS LOOKING TOWARDS 2031, BECAUSE HERE, EYES AND OBJECTIVES ARE ALREADY LOOKING TO THE FUTURE.



Avec plus de 80 ans d'innovations, de rencontres, d'événements, de surprises et de légendes, le renforcement de l'attractivité de la marque « Les Gets » ne cesse de s'affirmer. Les atouts sont nombreux et enviés de beaucoup. Néanmoins, ici tous les esprits chargés de réfléchir à l'avenir de la station vous le diront : « Ne pas se reposer sur ses lauriers, car ce n'est pas suffisant et il est important de s'inscrire dans une nouvelle ambition, c'est un enjeu majeur ».

Dans un monde en pleine mutation, le tourisme se transforme et s'accélère : besoin de reconnexion à soi et à la nature, de retrouver du lien et de l'ancrage local, de souffler, de ralentir, de respirer, d'être en quête de sens... et paradoxalement nous connaissons une digitalisation accrue de nos modes de consommation, une porosité croissante entre le monde du travail et des loisirs, une urgence environnementale...

Face à ce constat, la montagne dispose d'atouts exceptionnels pour répondre à ces évolutions, l'hiver bien sûr mais de plus en plus pendant les autres saisons. Elle doit s'adapter à des modifications profondes des attentes des visiteurs. Ainsi Les Gets cherche perpétuellement à adapter son offre (produits, services, expériences...) pour continuer à se développer. Les sports d'hiver constituent le socle économique de la station et le seront encore pour de nombreuses années. La station souhaite vraiment réaffirmer ses valeurs : Ancrage/Proximité/Réalisme/Sens du beau. Elle veut également réaffirmer ses forces vives : une dimension internationale/un potentiel de saisons élargies/un rapport qualité-prix exceptionnel en montagne/le sport gravé dans l'ADN/des athlètes « ambassadeur-rice-s » de grande qualité/une accessibilité exceptionnelle/un site naturel remarquable et préservé/une dimension humaine essentielle/un engagement éco-responsable. À partir de ces idées qui sont les piliers fondamentaux de sa personnalité, la station des Gets espère tout faire pour rayonner, attirer et préparer un développement économique prospère en harmonie avec son territoire. C'est un enjeu majeur qui, on le sent bien ici, est très mobilisateur.

With more than 80 years of innovations, meetings, events, surprises and legends, the attractiveness of the "Les Gets" brand continues to be reinforced. It has a number of virtues and is envied by many.

However, all the minds in charge of thinking about the resort's future will tell you: "We must not rest on our laurels, because that's not enough and it is important to be part of a new ambition, it's a major challenge".

In an ever-changing world, tourism is transforming and accelerating: there is a need to reconnect with yourself and with nature, to rediscover links and local roots, to exhale, to slow down, to inhale, to be in search of meaning... and paradoxically we are experiencing an increased digitalisation of our modes of consumption, a growing void between the world of work and leisure, an environmental emergency etc.

Faced with this situation, the mountains have exceptional assets to respond to these changes, in winter of course, but increasingly during the other seasons. It must adapt to profound changes in visitor expectations. Les Gets is therefore constantly seeking to adapt what it has to offer (products, services, experiences etc.) to continue to develop. Winter sports are the economic foundation of the resort and will be for many years to come. The resort really wants to reaffirm its values: Roots/Proximity/Realism/Sense of beauty. It also wants to reaffirm its strengths: an international dimension/a potential for extended seasons/exceptional value for money in the mountains/sport engraved in the DNA/high-quality "ambassador" athletes/exceptional accessibility/a remarkable and preserved natural site/an essential human dimension /eco-friendly commitment. Based on these ideas, which are the fundamental pillars of its personality, the resort of Les Gets hopes to do everything it can to shine, attract and prepare for prosperous economic development in harmony with its area.

This is a major issue which, as we can see here, is very mobilising.





MADE IN LES GETS



SKI DANS LES PORTES DU SOLEIL. SKIING IN THE PORTES DU SOLEIL SKI AREA.

Promenons-nous dans les bois

Let's go down to the woods today

LA FORÊT C'EST LA SANTÉ. POUMON VERT
BOURRÉ DE BONNES MOLÉCULES ET DE BONNES BACTÉRIES,
LA FORÊT EST UNE FONTAINE DE JOUVENCE.

FORESTS ARE THE SECRET TO GOOD HEALTH.
THEY ACT AS TRUE FOUNTAINS OF YOUTH, BURSTING WITH
LUXURIANT CLOUDS OF BENEFICIAL MOLECULES AND BACTERIA.

La récente étude de l'Agence SPRIM pour la région Auvergne Rhône-Alpes a montré ses bienfaits psychologiques et physiologiques sur la santé. Prêts pour un bain de forêt sans ordonnance ?! Inspirez, plongez.

Nos cinq sens sont les meilleurs récepteurs des vertus de la forêt. La seule vue d'un coin de verdure fait ralentir le pouls, baisse la pression artérielle et régule le stress. 20 minutes en forêt diminuent déjà les niveaux de cortisol ; au bout de 3 jours et 2 nuits dans les bois les effets positifs se font ressentir sur une période d'un mois. Voir vert apaise, et améliore même la qualité du sommeil. Étonnant !

A recent study by the SPRIM Agency for the Auvergne Rhône-Alpes region has shown the physiological and psychological benefits of forests and woodland on our health. A dip into the forest every day truly keeps the doctor away! Breathe in, dive in.



Voir . *Seeing*

Our five senses are the best ways to soak up the virtues of the forest. The mere glimpse of a corner of greenery slows the pulse, lowers blood pressure and regulates stress. 20 minutes in the forest and your hydrocortisone levels begin to drop; after 3 days and 2 nights in the woods the benefits can be felt for a month. Seeing green soothes the mind and improves the quality of sleep. Amazing!



Écouter . *Listening*

La forêt est un concerto universel, un hymne à la joie : le silence d'abord, puis le gazouillis des oiseaux, le vent dans les feuilles, le clapotis de l'eau. Cette musique active notre système nerveux parasympathique, qui

envoie immédiatement la réponse « détente » : ralentissement du rythme cardiaque et respiratoire, baisse de la pression artérielle. Avouez que la forêt est la meilleure des applications de relaxation !

The forest is a universal concerto, a hymn to joy: starting with silence, then the chirping of the birds, the

wind rustling in the leaves, the gentle lapping of the streams. This music activates our parasympathetic nervous system, which immediately sends out the "relaxation" response: slowing down the heart and breathing rate, and lowering blood pressure. You can see why the forest is the best relaxation app!



Sentir . Feeling

Pour bénéficier de son microbiote vertueux, la forêt se respire à pleins poumons. Le microbiote forestier, ce sont toutes ces bonnes bactéries présentes dans les écorces, les feuilles et les tiges, ce sont les phytoncides, des molécules émises par les arbres pour se défendre, et les essences odorantes dont on extrait les huiles essentielles utilisées en aromathérapie. Au contact de ce microbiote concentré, notre système immunitaire se renforce. Shoot d'air chlorophyllé et effet boost assuré.

Take in deep breaths of forest air to get the full benefits of its wonderful microbiota. Forest microbiota is made up of all the good bacteria found in bark, leaves and stems; as well as phytoncides, the defensive molecules emitted by trees; and fragrant essences that are used to produce essential oils used in aromatherapy. Our immune system is strengthened when it comes into contact with this concentration of microbiota. A shot of chlorophyll-filled air and a guaranteed health boost.



Goûter . Tasting

Que ton aliment soit ton médicament disait Hippocrate. Depuis, on n'a rien inventé de mieux. Dans votre assiette, ajoutez donc un peu de matricaire odorante pour apaiser, d'épilobe, d'arquebuse, de monarde, de verveine, ou encore de mélisse. Aromatique ou médicinale, la forêt est un garde-manger autant qu'une pharmacie. Fini ton assiette, tu te sentiras mieux !

"Let food be thy medicine and medicine be thy food," said Hippocrates. And a truer word has never been spoken. So liven up your dishes with a sprig of wild camomile to soothe, willowherb, southern wormwood, beebalm, verbena, or lemon balm. With its aromatic and medicinal plants, the forest is a larder and medicine cabinet all in one. So eat up, and feel better all round!



Toucher . Touching

La sylvothérapie est une pratique japonaise consistant à se ressourcer au contact des arbres. Diminution du stress et de la tension nerveuse, amélioration de la concentration, de l'attention et du système immunitaire. Chaque arbre a ses vertus : le saule console, le tilleul invite au lâcher-prise, le frêne harmonise, le bouleau libère des douleurs enfouies.

Forest bathing emerged in Japan as a form of ecotherapy to promote spiritual rejuvenation through contact with trees. It reduces stress and nervous tension, improves concentration, attention and boosts the immune system. Each tree has its own properties: the willow consoles, the lime tree encourages you to let go, the ash tree brings harmony, the birch frees you from deep-seated pain.

Ski, la discipline

«Queen of the slopes»

Skiing, the “Queen of the slopes” discipline

QU'EST CE QUI RIME AVEC OH OUI,
C'EST LE SKI.
ON S'PREND POUR GROSPIRON, ON RIDE
COMME DES CHAMPIONS, C'EST LE SKI
SUR TA PEAU UN TRICOT, ON A CHAUD.
TOI ET MOI SUR LE MÊME TÉLÉSKI
C'EST LE PARADIS, C'EST LE SKI.

HERE, YOU CAN FOLLOW IN THE SNOW
TRACKS OF ROYALTY.
RACE DOWNHILL LIKE A CHAMPION,
DON YOUR CHIC AND STYLISH SKIWEAR.
ADMIRE AMAZING VIEWS FROM
THE CHAIRLIFT.
SAVOUR A TRUE TASTE OF SKIING PARADISE.

Ski, on t'aime

On a beau tester d'autres disciplines, on revient toujours au ski. Le ski, c'est un tatouage indélébile dans le cœur, une condamnation au plaisir sans aucune possibilité de remise de peine. On aime, on adore ! Et les chiffres le prouvent. L'engouement pour le ski n'a jamais cessé, au point de faire de l'hiver 2021/2022 un franc succès : +4% de fréquentation en station selon Domaines Skiables de France. Aux Gets, le bilan est record. Avec 7,8 millions de passages effectués sur l'ensemble des remontées mécaniques, l'hiver 2021/2022 se classe au 4^{ème} rang des meilleures saisons.

Et les cours de ski font un carton plein. « Nous avons eu beaucoup de monde, avec une énorme appétence pour le ski alpin. » confirme Guy Delavay, directeur de l'ESF des Gets. Résultat sur les pistes, des Ptiou Ptiou en pagaille tout heureux de découvrir pour la première fois le ski. « Nous avons encadré beaucoup d'enfants qui n'avaient pas pu débiter leur apprentissage avant, ainsi que des adultes qui ont profité de quelques cours pour se remettre

en condition ». Envie de glisse, envie d'évasion et d'espace à vivre, la conclusion est vite trouvée : « les gens sont venus chercher ce qui leur avait manqué durant 2 ans ».

Arc-en-ciel de sensations

Le vent sur le visage, le cœur en chamade, les pistes fraîchement damées, le repas en altitude et le soleil dans les lunettes, la glisse est un arc-en-ciel d'émotions. Qu'on ride un peu, beaucoup, passionnément, il y en a pour tous : zones ludiques pour les enfants et pistes scénarisées, vastes espaces sécurisés bien damés, spots libres de freeride et boardercross. Laurent Vergnon, fidèle des Gets depuis 10 ans, n'aurait loupé la saison 2021/2022 sous aucun prétexte « Dès novembre on a réservé les forfaits et les cours pour les enfants. Après de trop longs mois sans pratiquer, on avait l'impression d'avoir rangé les spatules depuis des années ! Mais quel bonheur de retrouver le domaine, la glisse et l'atmosphère des Gets. On piaffait d'impatience ! »

Skiing - everyone's first love

You can try other snow sports but you know you'll always come back to skiing. Skiing is indelibly etched on the heart, a sentence to a lifetime of enjoyment from which there can be no escape. We love it, we adore it! And the figures prove it. The infatuation for skiing has never been so strong and 2021/2022 winter season was a triumph: Domaines Skiabes de France, the national ski resort association, recorded a 4% increase in visitor numbers at the country's ski resorts. And in Les Gets, the results are record-breaking. With 7.8 million ski lift rides recorded across the resort, winter 2021/2022 ranks as the 4th best season of all time.

Skiing lessons are also a big hit. "We had a lot of people with a huge appetite for downhill skiing," explains Guy Delavay, Director of the ESF in Les Gets. This was seen in the large number of toddlers making their first runs on the slopes with the Piau Piau club. "We looked after a lot of children who hadn't been able to take lessons before, as well as adults who decided to take a few lessons to get back in good skiing shape." There was a rush for snow sports, a desire to escape and the great outdoors: "In a nutshell, people came to enjoy what they had been missing for the past two years."

A rainbow of thrills

With the wind on your face, your heart pounding, the slopes freshly packed, meals in mountain chalets and the sun reflecting on your shades, snow sports are a pure rainbow of emotions. Whether you ride a little, a lot, or intensely, there is something for everyone: children's play areas and scenic slopes, huge well-packed safe areas, as well as freeride and boardercross runs. Laurent Vergnon, who has been a regular at Les Gets for the past ten years, wouldn't have missed the 2021/2022 season for anything. "We booked the passes and children's lessons as early as November. After too many long months away from the slopes, we felt like we were putting our skis on for the very first time. But what a joy to rediscover the resort, the snow and the special atmosphere at Les Gets. We couldn't wait!"



Le ski on l'a dans la peau et ça n'est pas près de s'arrêter. Une bleue, une verte, une rouge, vous reprendrez bien une petite piste pendant vos vacances ! Keep cool and ride.

Skiing is in our blood and it's not about to stop. Whether it's a blue, green, or red slope, you'll want to take on another during your holidays! Keep cool and ride.



Jeanne Richard

Il était une fois Les Gets Ski Compétition

Once upon a time there was Les Gets Ski Competition

TREMPIN DES JEUNES TALENTS
EN DEVENIR, LE SKI CLUB DES GETS
ACCOMPAGNE DEPUIS PLUS DE 90 ANS
LES GRAINES DE CHAMPIONS. DE FAITS
MARQUANTS EN ANECDOTES RIGOLOTES,
D'ATHLÈTES ICONIQUES EN PERSONNAGES
HISTORIQUES, LA RÉTROSPECTIVE DES GETS
SKI COMPÉTITION VAUT SON PESANT DE
MÉDAILLES D'OR. MAGNÉTO SERGE.

THE SKI CLUB OF LES GETS HAS BEEN A
SPRINGBOARD FOR YOUNG TALENTS IN
THE MAKING AND BUDDING CHAMPIONS
FOR OVER 90 YEARS. FROM LANDMARK
EVENTS TO FUNNY STORIES BY WAY
OF ICONIC ATHLETES AND LEGENDARY
CHARACTERS, THE HISTORY OF LES GETS
SKI COMPETITION IS WORTH ITS WEIGHT IN
GOLD MEDALS. A LOOK BACK IN TIME.



Jules Segers



Popol, le roi de la bricole. Il s'appelait Paul Broly, doreur de métier et originaire d'Annemasse. Couteau suisse multifonction et pro du pinceau, Popol a marqué l'histoire du Ski Club des Gets et de tout le village en s'improvisant speaker, préparateur des tableaux de marquage, responsable dossards. Un touche à tout précieux, d'une gentillesse infinie.

Popol, Mr. Do-it-All. His real name is Paul Broly, a gilder by trade and originally from Annemasse. A whizz with a Swiss Army knife and a paintbrush, Popol is something of the mascot at Les Gets Ski Club and the village as a whole, working as an announcer, preparing the scoreboards, handling competitors' numbered bibs. An invaluable and incredibly kind jack-of-all-trades.

Créé en 1930 par Théodule Martin, Les Gets Ski Compétition c'est la folle histoire d'un ski club de légende qui a formé de grands champions et organisé plusieurs coupes du monde entre 1974 et 1981, sur la piste noire la Gazelle au Mont Chéry : des passages à plus de 60%, un vrai mur. De ses rangs sont sortis des athlètes de talent, Monique Berthet, Isabelle Bouchet, Hervé Baud et David Contat, Léo Coppel dans la jeune génération, 5^{ème} des Championnats de France 2022, ou encore la biathlète Jeanne Richard, médaille d'or au Mondiaux Junior 2021.

Organisations majeures, coupes du Monde, FIS, championnats de France, le Ski Club des Gets maîtrise la gestion des grands événements sportifs sur le bout des spatules. Son prochain défi : l'organisation du parallèle par équipes pour les **championnats du monde Juniors de 2024**. En attendant, il continue d'accompagner les enfants vers leur rêve de champion, un peu plus près des étoiles et des podiums.

Founded in 1930 by Théodule Martin, Les Gets Ski Compétition is the unlikely story of a legendary ski club that trained great champions and organised several World Cups between 1974 and 1981, on the Gazelle black slope on Mont Chéry: sections with gradients in excess of 60% - a real wall of a run. The competition has produced talented athletes such as Monique Berthet, Isabelle Bouchet, Hervé Baud and David Contat, Léo Coppel from the younger generation, 5th in the 2022 French Championships, as well as the biathlete Jeanne Richard, gold medallist at the 2021 Junior World Championships.

*Les Gets Ski Club is a past master in organising major events such as World Cups, FIS races and the French Championships. Its next challenge is organising the team parallel event for the **2024 Junior World Championships**. In the meantime, it continues in its aim to make children's dreams come true on their journey towards the stars and medal podiums.*

Graines de champions

Les 2 derniers champions, ambassadeurs ski de la station

Budding champions

The last 2 champions, ski ambassadors for the resort

SKI ALPIN DOWNHILL SKIING

Léo Coppel

Gétois pure souche, Léo Coppel est né les skis aux pieds et a naturellement commencé son parcours de compétition au Ski Club des Gets. Le talent n'attendait pas le nombre des années, il intègre rapidement le Centre National d'Entraînement d'Albertville pour concilier sa carrière de sportif de haut niveau et sa scolarité, puis s'illustre ensuite sur le circuit FIS (Fédération Internationale de Ski) au sein du comité Mont Blanc. La glisse dans le sang, Léo a un temps songé à devenir hockeyeur professionnel, mais a préféré troquer les patins pour les skis. Grand bien lui en a pris puisqu'il fait désormais partie des meilleurs skieurs mondiaux de son année d'âge dans toutes les disciplines. Souvent sur la plus haute marche du podium, il a encore brillé en 2022 lors des Championnats de France à Isola 2000, 5^{ème} au général. Champion de France U21 de Géant, il espère intégrer cette année les équipes de France de Ski. Fingers crossed Léo !

Léo Coppel is a young Gétois who was born into the sport and quite naturally started his competitive career at the Les Gets ski club. His talent was spotted at an early age and he joined the Albertville CNE (national training centre) to combine his plans to grow as a high-level athlete and continue his schooling. He then became famous on the FIS circuit (International Ski Federation) within the Mont Blanc committee. At ease on skis as much as on skates, Léo initially envisaged becoming a professional hockey player, but finally opted for skiing. And he's glad that he did since he is now one of the best skiers in the world for his age group and in all disciplines. Often on the winning podium, he shone again at the 2022 French Championships at Isola 2000 finishing 5th overall. He is the French U21 Giant Slalom Champion and hopes to join the French Ski Team this year. Fingers crossed Léo!



Derniers résultats *Latest results*

2021-2022 :

- Championnat de France Isola 2000 : 5^{ème} en slalom. French Championship Isola 2000: 5th in Slalom.

2020-2021 :

- Classement Général Overall Ranking
 - 2^{ème} français en Géant. 2nd French skier in Giant Slalom.
 - 6^{ème} français en Slalom. 6th French skier in Slalom.
 - 3^{ème} français en DH. 3rd French skier in DH.

Cette saison, Léo a participé à 39 courses FIS, a réalisé 17 podiums dont 5 victoires. This season Léo took part in 39 FIS races and achieved 17 podium finishes including 5 wins.

BIATHLON BIATHLON

Jacques Jefferies

Fort sur les skis, sur les bâtons et dans la tête, Jacques Jefferies a tout d'une graine de champion. Natif des Portes du Soleil, le jeune homme a vécu ses premières amours avec le ski alpin, avant de donner son cœur au biathlon, inspiré par les extraordinaires résultats de Martin Fourcade. La devise de Jacques pourrait être « un esprit sain dans un corps sain » : en plus de flirter avec les podiums et de goûter à l'ivresse de la victoire depuis sa sélection en équipe de France Junior, il poursuit ses études en business digital et développement. A 20 ans, Jacques est du genre déterminé, réfléchi et enthousiasme, le trier gagnant pour briger les plus hautes marches d'un sport très exigeant. Et les résultats ne se sont pas fait attendre : médaillé d'or aux Championnats d'Europe junior 2022 de Pokljuka (Slovénie) en relais mixte, aux côtés de Jeanne Richard, également ambassadrice

des Gets, et Champion du Monde 2022 du relais homme junior à Soldier Hollow (USA). Sportif jusqu'au bout des ongles, Jacques s'adonne aussi à la natation et au cross-country. Et quand il ne skie pas, ne court pas ou ne nage pas, il joue dans le brass band de Saint-Jean-d'Aulps. Voilà un terreau dont on fait les meilleures graines !

A strong sportsman with the will to match, Jacques Jefferies has all the makings of a champion. This native of Portes du Soleil started out as a downhill skier before becoming captivated by biathlon, following in the footsteps of his role model, Martin Fourcade, whose extraordinary performances fascinated him. Jacques' motto could be "a healthy mind in a healthy body". Indeed, while continuing to accumulate successes since being selected for the French Junior Team, he continues his studies in digital business and development. At just 20 years of age, Jacques is determined, thoughtful and overflowing with

enthusiasm - all the essential qualities required to become a great champion in this very demanding sport. And the results are there to prove it: gold medal at the 2022 European Junior Championships in Pokljuka (Slovenia) in the mixed relay, alongside Jeanne Richard, also an ambassador for Les Gets, and World Champion 2022 in the junior men's relay in Soldier Hollow (USA). A sportsman to his core, Jacques also enjoys swimming and cross-country running. And when he is not skiing, running or swimming, he finds time to play in the Saint-Jean-d'Aulps brass band. This is the land where the best talents grow!

Derniers résultats Latest results

2021-2022 :

- Championnats de France U22 estival : un titre et une 2^{ème} place en poursuite. U22 French Summer Championships: a title and a second place in the pursuit.
- Un titre en relais mixte aux Championnats d'Europe et un titre en relais homme aux Championnats du Monde. A title in the mixed relay at the European Championships and a title in the men's relay at the World Championships.
- Leader du classement général de la Coupe de France de biathlon U22/sénior, avec 8 podiums. Leader of the overall rankings in the French Biathlon Cup U22/senior, with 8 podium finishes.



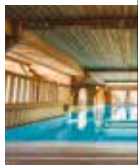
LESGETS.COM/AMBAASADEURS : RETROUVEZ LA LISTE DE NOS CHAMPIONS AMBAASADEURS DE LA STATION
SEE THE LIST OF OUR CHAMPIONS, AMBAASADOORS FOR THE RESORT

TERRE
2024
DE JEU



Découvrez des lieux enchanteurs à l'univers « montagne chic » qui font rimer détente et coo-ning. Offrez-vous des parenthèses de douceur et des expériences uniques qui promettent un bien-être et une déconnexion totale...

Discover enchanting places with a « mountain chic » atmosphere that combine relaxation and coo-ning. Treat yourself to gentle interludes and unique experiences that promise well-being and total disconnection...





LESGETS.COM/SPAS

Spas In Les Gets

La Marmotte : sentinelle siffleuse

The Marmot: the whistling sentry



LA MARMOTTE, ON L'A VU DANS TOUTES LES SITUATIONS
TÉLÉVISUELLES, EN TRAIN DE PLIER DU CHOCOLAT DANS DU
PAPIER D'ALUMINIUM, DE DANSER FAÇON RABBI JACOB, OU
MÊME DE VOGUER SUR LE TITANIC LE POIL AU VENT, MAIS LA
CONNAÎT-ON VRAIMENT ? DÉCOUVERTE AVEC DOMINIQUE MAIRE,
ACCOMPAGNATEUR EN MONTAGNE.

MARMOTS HAVE BECOME ONE OF THE MASCOTS OF THE ALPS.
SOMETIMES KNOWN AS GROUND SQUIRRELS, THESE QUIET AND
ENDEARING CREATURES HAVE A FOLKLORE ALL OF THEIR OWN IN
FRANCE WHERE YOU'LL FIND THEM ON HERBAL TEA PACKAGES AND
IN TELEVISION COMMERCIALS. BUT WHAT DO WE REALLY KNOW
ABOUT THEM? LET'S FIND OUT MORE WITH DOMINIQUE MAIRE,
MOUNTAIN GUIDE.

Spécialiste des travaux de terrassement

Petit mammifère de 50 à 60 cm pour 4 à 5 kg, la marmotte est arrivée en France bien après avoir conquis l'Asie Centrale et l'Ouest Américain. Elle a posé ses valises en montagne, jusqu'à 3000 m d'altitude. Professionnelle des travaux de terrassement, la marmotte est bien équipée : de puissantes pattes avant à 4 doigts pour creuser et des pattes arrière à 5 doigts pour déblayer. La description Air BnB de son terrier pourrait être « charmant tapiaz avec une chambre principale et toilettes séparées, exposition sud, trous de repli à proximité ». Diurne, la marmotte vit le jour et dort la nuit. Elle occupe ses journées à manger et dormir principalement. Oh, la belle vie !

Mid-time job & faim de loup

Dormir la moitié de l'année puis manger : fainéante la marmotte ? Pas du tout ! Son biorhythme lui impose une hibernation de 5,5 mois. D'octobre à fin mars, toute la famille Marmotte échappe au froid et au manque de nourriture en dormant blottis les uns contre les autres au fond de son tapiaz. Le rythme cardiaque tombe à 7 battements/minute, température corporelle de 7°C, 1 à 2 respirations toutes les 60 secondes : mode économie d'énergie activé.

Dès que printemps pointe le bout de son nez, la marmotte se met à table. Après les restrictions forcées, son régime est hypercalorique : plantes et fleurs en quantité, baies pour la touche sucrée. Elle ingurgite environ 400g de nourriture par jour, soit 70 kilos avalés sur les 6 mois d'été. Gourmande va ! Ses petits, 3 à 4 en moyenne par portée, sortent du terrier à la fin juin, sevrés et prêts à croquer la nature à pleine dent.

Les Gets, Marmotte summer camp. Aux Gets la marmotte est visible entre le Belvédère du Mont Chéry et le Mont Caly sur la boucle des Clarines, à condition d'être matinal, silencieux et d'avoir une bonne paire de jumelles. Dotée d'une ouïe supersensible et d'une vue perçante, la marmotte a les sens en alerte. Les bons conseils pour préserver notre peluche siffleuse préférée ? Ne jamais, au grand jamais la nourrir, respecter son territoire en restant toujours sur les sentiers balisés.

A levelling work specialist

This small mammal measuring between 50 and 60 cm and weighing from 4 to 5 kg arrived in France after populating large parts of Central Asia and the American West. It has found its habitat in the mountains at an altitude up to 3,000 metres. It is an absolute professional when it comes to digging and tunnelling and uses its powerful 4-toed front legs to dig while deploying its five-toed hind legs to excavate the soil. It could advertise its burrow on Airbnb as "charming burrow with living room, separate toilet, south facing, and escape holes nearby." Diurnal, the marmot lives by day and sleeps at night. It spends its day mostly eating and sleeping. The good life!

Mid-time job & hungry like a wolf

With sleeping half the year and then eating, you might think the marmot a lazy creature. But not at all! Its biorhythm means that it hibernates for five-and-a-half months of the year. From October to March, the whole marmot family shelters from the cold and the scarcity of food by sleeping huddled together at the bottom of their burrow. Their heart rate slows to 7 beats per minute; their body temperature drops to 7°C; breathing slows to 1 to 2 breaths per minute as they slip into total energy saving mode.

But as soon as spring arrives, the marmot emerges and starts to eat again. After the hardship of winter, its diet is rich in calories with large quantities of plants and flowers and berries for a sweet touch. The marmot eats around 400g of food per day, i.e. 70kg over the six months of summer. Bon appétit indeed! The young, 3 or 4 on average per litter, emerge from the burrow in late June, weaned and ready to get their first taste of nature.

Les Gets, Marmot summer camp. At Les Gets, marmots can be spotted between the outlook on Mont Chéry and Mont Caly on the Boucle des Clarines, but you must be there early in the morning, be quiet and take a good pair of binoculars. Endowed with supersonic hearing and excellent vision, the marmots are constantly on the lookout for danger. The best advice for preserving our favourite whistling marmots? Never, ever feed them, and always respect their territory by staying on the marked paths when you are out and about.

Mise au vert

keep our mountains clean. Les Gets, station éco-responsable

Going green

keep our mountains clean. Les Gets, an eco-friendly resort

Aux premières loges du dérèglement climatique, les domaines skiabiles de France signaient fin 2020 une charte de 16 éco-engagements pour préserver la montagne. Si les Gets a adopté cette feuille de route, ses actions sont antérieures. Achat d'électricité verte, stockage et partage de l'eau, protection du Tétrás Lyre : zoom sur les bonnes pratiques made in Les Gets pour une montagne au sommet.

At the forefront of climate change, France's ski resorts signed up to a charter of 16 environmental commitments at the end of 2020 to preserve the mountain environment. Les Gets readily adopted this roadmap but the resort was already a forerunner in terms of environmentally friendly initiatives. Purchasing green electricity, storing and sharing water resources, protecting the Black Grouse: a close-up look at the best green practices introduced in Les Gets.

Climat & Energie

Climate & Energy

Première station à acheter de l'électricité 100% verte depuis 2013, la station des Gets continue ses actions en faveur de la sobriété énergétique en formant ses collaborateurs à l'éco-conduite des dameuses et téléportés. Pour viser la neutralité carbone en 2037, elle mise sur le renouvellement intégral de son parc dameuses par des motorisations hydrogène.

As the first resort to buy 100% green electricity in 2013, Les Gets continues to pursue energy efficiency initiatives by training its employees in eco-driving techniques for snow groomers and ski lifts. In its aim to be carbon neutral by 2037, the resort plans to refit its entire fleet of snow groomers with hydrogen engines.



Eau et Agriculture

Water and Agriculture

Avec 5 retenues collinaires de 135 000 m³, toutes à usages multiples, pour la baignade, l'agriculture ou l'arrosage du golf, Les Gets fait de l'eau un bien partagé et préservé. Pour aller plus loin, la station a équipé ses dameuses d'un système de mesure GPS des épaisseurs de neige, afin de produire la juste quantité, soit 17% d'économies d'eau par saison.

Les Gets has made water a shared and preserved resource and its five hill reservoirs holding 135,000m³ are used for swimming, agriculture and watering the golf course. To go further still, the resort has fitted its snow groomers with GPS snow depth measurement systems in order to produce the right amount of artificial snow, which means savings of 17% in water consumption per season.

Biodiversité

Biodiversity

On les aime nos fleurs et petites bêtes des montagnes. Depuis 2016, l'observatoire de la biodiversité des Portes du Soleil les répertorie. En complément, Les Gets mène des actions de préservation des zones humides et de protection du Tétrás Lyre, via l'installation de dispositifs visuels sur les câbles des remontées mécaniques, la mise en défense de leur zone d'hivernage et le débroussaillage d'espaces favorables à leur reproduction. Résultat : la population de Tétrás-Lyre évolue positivement sur le secteur du Ranfoilly.

We love our mountain flowers and wildlife. Since 2016, the Portes du Soleil biodiversity observatory has been classifying local flora and fauna. In addition, Les Gets is taking action

to preserve wetlands and protect the Black Grouse, by installing birdmarks on the ski lift cables, protecting their wintering grounds and clearing areas that are used as nesting habitats. The results speak for themselves and the Black Grouse population is growing steadily in the Ranfoilly sector.

Paysages Landscapes

En revégétalisant systématiquement ses espaces verts après travaux d'aménagement des pistes avec des semences endémiques validées par le comité pastoral des Gets et la chambre d'agriculture, la station marque le point du retour à la nature.

After development work on the slopes, the land is systematically revegetated and brought back to nature with the sowing of endemic seed varieties approved by

the Les Gets pastoral committee and the Chamber of Agriculture.

Déchets Waste

Sur la question des déchets, les Gets poursuit ses actions de sensibilisation auprès des visiteurs. La dernière journée annuelle de ramassage des déchets a mobilisé 200 volontaires, pour 1100kg de détritus collectés. Cendriers de poche gratuits, containers de tri, la traque aux déchets est un pas de plus pour la préservation des milieux.

Les Gets works hard to make visitors more aware of the importance of responsible waste management and recycling. The last annual waste collection day recruited 200 volunteers who picked up 1,110kg of litter. Free pocket ashtrays, sorting containers, and waste hunting campaigns all contribute to preserving the natural environment.

Flocon Vert

C'est officiel, Les Gets s'engage dans la labélisation Flocon Vert. Développé par l'association Mountain Riders, le Flocon Vert garantit l'engagement durable des destinations touristiques de montagne. Diversification saisonnière, soutien à l'économie locale, sensibilisation des visiteurs, gestion de l'eau, des déchets et mobilité douce : en tout 20 critères sanctionnent le développement durable de la destination.

It's official, Les Gets has signed up for the Flocon Vert (Green Snowflake) label. Developed by the Mountain Riders Association, the Flocon Vert is an endorsement of sustainable development practices at mountain resorts. Seasonal diversification, supporting the local economy, promoting visitor awareness, water and waste management, soft mobility, etc. In all, 20 criteria underpin the resort's commitment to sustainable development.



FLOCON VERT

Un des plus grands Bikeparks du Monde

*One of the largest Bike parks
in the world*

- **128 km** de pistes balisées.
- **13** pistes de Descente (DHI).
- **1** piste de Freeride.
- **5** pistes d'Enduro/Rando.
- **5** pistes de VTT électrique.
- **2** bornes de recharge VAE.
- **1** tour Enduro des Portes du Soleil de **80 km**.
- **1** Jump Park de **3 ha**.
- **1** mini Jump Park.
- **1** piste de 4-Cross.
- **3** Pump Tracks.
- **1** Kid Zone.
- **1** piste « Coaching Track ».
- **22** remontées sur l'ensemble des Portes du Soleil.
- **8** bike-patrols.
- **6** écoles de VTT avec une dizaine de moniteurs VTT.
- **11** magasins spécialisés.
- **2** zones de lavage de vélos gratuites.
- Des points d'entretien et de réparation.
- Les Gets Tourisme labellisé Accueil Vélo.
- **128 km** of marked trails.
- **13** downhill trails (DHI).
- **1** Freeride trail.
- **5** Enduro/Rando trails.
- **5** E-MTB trails.
- **2** electric bike charging stations.
- **1** Portes du Soleil Enduro circuit (**80 km**).
- **1** Jump Park over **7 acres**.
- **1** mini Jump Park.
- **1** 4-Cross track.
- **3** Pump Tracks.
- **1** Kid Zone.
- **1** Coaching Track.
- **22** lifts across Les Portes du Soleil.
- **8** bike-patrols.
- **6** MTB schools with a dozen MTB instructors.
- **11** specialist stores.
- **2** free bike-wash bays.
- Maintenance and repair points.
- Les Gets Tourism is endorsed with the "Accueil Vélo" label.





BIKEPARK LES GETS
LES GETS BIKEPARK



Pourquoi cette histoire intime entre le VTT et le village ?

Why is there this great love story between mountain biking and the village?



La vie est faite de cycles, un enchaînement permanent de séquences qui se répètent inlassablement, jour après jour, saison après saison, année après année. Rien ni personne ne peut y échapper, cette succession rythme nos existences et façonne l'histoire avec comme seule variation le fil de l'évolution qui tisse le lien indéfectible entre passé, présent et futur. A l'image de la nature, les grands rendez-vous sportifs subissent aussi cette loi implacable et permettent cette année à toute la planète VTT de revivre ces émotions qui vous marquent à jamais, qui forgent le caractère de tout un territoire, d'une génération et de sa lignée d'héritiers. 18 ans après avoir accueilli les Championnats du Monde de VTT en 2004, l'histoire se répète aux Gets, berceau de la discipline depuis plus de 30 ans, qui aura vu se succéder sur ses terres les plus grands champions mais aussi les amateurs nombreux et fidèles en quête de sensations et de grands espaces ! Une page de l'histoire des Gets s'est écrite à nouveau, du 24 au 28 Août 2022, avec le retour des Championnats du Monde MTB UCI au cœur des Alpes mais surtout dans le cœur de toute une population...

Life is made up of cycles, a permanent chain of sequences that repeat themselves tirelessly, day after day, season after season, year after year. Nothing and no one can escape it, this succession gives rhythm to our lives and shapes history with the only variation being the thread of evolution that weaves the constant link between past, present and future. Just like nature, major sporting events are also subject to this unrelenting law and this year the whole mountain bike world will be able to relive those emotions that make a mark on you forever, that shape the character of an entire area, a generation and its line of heirs. 18 years after hosting the Mountain Bike World Championships in 2004, history is repeating itself in Les Gets, the birthplace of the discipline more than 30 years ago, which has seen a non-stop succession of the greatest champions, as well as many faithful amateurs searching for sensations and large spaces! A new page in the history of Les Gets has been written, from the 24th to the 28th of August 2022, with the return of the UCI Mountain Bike World Championships in the heart of the Alps but above all, in the hearts of a whole population...



Amoury Piaton, 2019

Génèse d'une histoire d'amour

Origins of a love story

Avant de profiter de l'instant présent, revenons un peu arrière... Penchons-nous sur l'histoire, sur cette histoire d'amour qui lie Les Gets et le VTT depuis les années 1990, seulement 30 ans qui paraissent une éternité. Une époque où personne n'aurait misé sur le développement et l'essor d'une discipline encore bien trop élitiste et confidentielle, réservée à une poignée d'aficionados souvent pris pour des fous, avec leurs casques et protections, partis dévaler des

pententes bien trop raides pour être pris au sérieux... Mais existe-t-il une explication rationnelle à l'amour, le vrai ? Celui qui vous pousse à ramer à contre sens, à prendre des risques, à tout miser sur un partenaire que l'on apprend encore à connaître mais en qui l'on croit pourtant de toute ses forces et de toute son âme ? Parce qu'au fond c'est bien de ça dont il s'agit : un coup de foudre, une marque du destin, une alliance forte et durable qui a marqué les esprits et a forgé le caractère des Gêtois jusque dans l'ADN du village, avec le VTT comme étendard et l'avenir pour tout inventer. Et l'alliance a porté ses fruits, surmontant les difficultés et digérant les déconvenues, pour affirmer un caractère solide et une volonté féroce d'aller toujours de l'avant. Alliés pour toujours, le VTT a très vite occupé une place prépondérante dans la vie de la station, alternant parfaitement avec le ski et ses plaisirs glacés, partageant le même domaine, le même terrain jeux et les mêmes infrastructures. Entre Chavannes et Mont Chéry, le VTT a su trouver sa place aux Gets et n'a pas fini de nous régaler !

Before we enjoy the here and now, let's go back a bit... Let's look at the history, at this love story that links Les Gets and mountain biking since the 1990s, only 30 years ago but which seems like an eternity. A time where no one would have bet on the development and rise of a discipline that is still far too elitist and restricted, reserved for a handful of fans who are often taken for fools, with their helmets and protective gear, hurtling down slopes too steep to be taken seriously... But is there a rational explanation for true love? The one that pushes you to go against the grain, to take risks, to bet everything on a partner that you are still getting to know but in whom you believe with all your strength and all your soul? Essentially that's what it's all about: love at first sight, a mark of destiny, a strong and lasting alliance that has left its mark on people's minds and forged the character of the people of Les Gets into the DNA of the village, with mountain biking as its flag and the future to invent everything. And the alliance has paid off, overcoming difficulties and coming to terms with setbacks, to affirm a solid character and a fierce desire to keep moving forward. Partners for ever, mountain biking has very quickly occupied a prominent place in the life of the resort, perfectly alternating with skiing and its icy pleasures, sharing the same area, the same playing field and the same infrastructures. Between Chavannes and Mont Chéry, mountain biking has found its place in Les Gets and hasn't finished delighting us!



Les événements comme porte-drapeau *Flagship events*

Avec la palette de sensations et d'émotions intenses que procure le VTT, il était impossible pour les Gérois de ne pas en faire profiter le plus grand nombre ! Quelle meilleure vitrine que l'organisation d'événements de renommées internationales pour assurer la promotion d'une discipline au-delà de nos frontières ? Partant de ce postulat, les événements majeurs ont dès lors rythmé le quotidien de tous les habitants et ont contribué largement à développer la notoriété et l'attraction de la destination. En 30 ans, ce sont 14 événements majeurs du VTT qui auront été organisés ici, dont 2 Championnats de France, 7 Coupes du Monde, 3 Crankworx et 2 Championnats du Monde... De quoi susciter des vocations, générer des passions, et forger des liens indéfectibles avec les grands noms qui auront marqués les esprits en l'emportant ici, de Fabien Barrel à Julien Absalon, en passant par Pauline Ferrand-Prévot ou Loana Lecomte.

With the range of sensations and intense emotions that mountain biking provides, it was impossible for the people of Les Gets not to make the most of it! What better showcase than the organisation of internationally renowned events to promote a discipline beyond our borders? On this premise, major events have been a part of the daily life of all the inhabitants and have largely contributed to developing the destination's reputation and attraction. In 30 years, 14 major mountain bike events have been organised here, including 2 French Championships, 7 World Cups, 3 Crankworx and 2 World Championships... Enough to provoke callings, to generate passions, and to forge binding links with the great names who have left their mark by winning here, from Fabien Barrel to Julien Absalon, including Pauline Ferrand-Prévot and Loana Lecomte.

C'est un slogan que vous avez forcément entendu et qui a marqué en 2019 le retour des Gets sur la scène internationale, après une longue absence au calendrier de la Coupe du Monde MTB UCI. Cette année-là, Les Gets se voit confier par l'UCI une série de 3 Coupes du Monde de 2019 à 2021 et pour finir en beauté, les Championnats du Monde en 2022... Un programme de rêve qui sera malheureusement entaché par l'annulation de l'édition 2020 en raison de la pandémie de Covid19.

En 2019 le retour de l'évènement est marqué par la ferveur du public avec une fréquentation impressionnante de plus de 100 000 spectateurs sur la semaine de l'évènement ! Un plaisir partagé qui n'a fait que décupler les envies et les idées des Gétois en vue de l'échéance de 2022. Profitant de la pause forcée de 2020, les équipes planchent alors sur une nouvelle piste de descente sur les pentes du Mont Chéry et de nombreux aménagements du côté du Cross-country, pour pimenter un peu la sauce... L'essai est transformé lors de la Coupe du monde 2021 malgré une météo capricieuse qui viendra jouer les troubles fêtes.

En combinant l'attrait grandissant et la ferveur incroyable du public français pour la discipline, les nouveautés cotés pistes qui ont régalié les pilotes et assuré un spectacle grandiose, ainsi que les nombreuses animations et événements parallèles proposés durant toute la semaine, les ingrédients étaient réunis pour garantir une semaine de Championnats du Monde mémorable !

It's a slogan you are bound to have heard and it marked the return of Les Gets to the international scene in 2019, after a long absence from the UCI Mountain Bike World Cup calendar. That year, the UCI entrusted Les Gets with a series of 3 World Cups from 2019 to 2021 and, to top it off perfectly, the World Championships in 2022... A dream programme that was unfortunately marred by the cancellation of the 2020 edition due to the COVID19 pandemic.

In 2019 the return of the event was marked by the public's enthusiasm with an impressive attendance of over 100,000 spectators during the week of the event! A shared pleasure that has only increased the desires and ideas of the people

of Les Gets for the 2022 event. Taking advantage of the forced break in 2020, the teams worked on a new downhill track on the slopes of Mont Chéry and numerous developments in cross-country to spice things up a bit... The 2021 World Cup was a resounding success despite the unpredictable weather that tried to spoil it.

Combining the growing attraction and the incredible enthusiasm of the French public for the discipline, the new features on the slopes which delighted the riders and ensured a spectacular show, as well as the ample entertainment and side events on offer during the whole week, the ingredients were brought together to guarantee a memorable week of World Championships!

LES GETS IS BACK



La recette d'un événement réussi

The recipe for a successful event

L'organisation d'un événement de renommée internationale tel que les Championnats du Monde MTB UCI constitue un travail de longue haleine, qui demande une vraie passion et beaucoup d'engagement professionnel. Imaginez un puzzle qu'il faut assembler patiemment, mais dont l'image est susceptible d'évoluer en cours de route ! Cette métaphore résume bien la complexité que représente une telle organisation à travers ses différentes étapes. Au fur et à mesure de son évolution, l'événement prend forme et finit par prendre vie, avec toutes les adaptations que cela nécessite. Pour réussir, il faut savoir faire preuve de patience, de volonté et souvent d'imagination... La recette n'est pas des plus simple, mais il s'agit d'ajouter les bons ingrédients, un à un, avec une précision qui confine au détail, pour une préparation qui va durer des années ! Quand toutes les conditions sont réunies, place au spectacle ! Les athlètes entrent alors en scène pour la plus grande joie des spectateurs, présents en nombre pour acclamer les coureurs et profiter de la joie simple de partager ce moment unique tous ensemble... Voilà l'essence même du travail de l'organisateur, nous sommes créateurs d'émotions et nous donnons le maximum pour que la dégustation soit agréable, avec un énorme goût de revenez-y...

Organising an internationally renowned event such as the UCI MTB World Championships is a huge job that requires passionate and professional commitment. Imagine putting a jigsaw puzzle together. You patiently work your way through the pieces only to find that the picture on the box lid keeps changing! This allegory or metaphor perfectly encapsulates the complexity of the different stages of organising such a competition. As it evolves, the event takes shape and eventually comes to life, with countless changes along the way. To succeed, you need to be patient, determined and imaginative... The recipe is not the easiest, but it involves adding all the right ingredients, one by one, with great attention to detail for a result that will last for months! When all the conditions are met, it's time for the show! The athletes then take centre stage to the delight of spectators who come to cheer the riders and delight in sharing this unique moment together... This is the very essence of the organiser's work; we are creators of emotions and we do our utmost to ensure that the dish we serve up is a delicious one that gives you the taste for more and makes you want to come back year after year...





Lucas Bérthel 2019

Un championnat du monde MTB UCI c'est : *A MTB world Championships event is:*



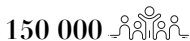
jours de compétition.
days competition.



disciplines.
disciplines.



athlètes venant de 55 pays.
athletes from 55 countries.



visiteurs attendus sur la durée de l'évènement.
visitors expected throughout the duration of the event.



+ de 350 bénévoles. *volunteers.*



de direct sur la TV française
et le web.
*live coverage on french TV
and the internet.*



de diffusion TV
mondiale.
*of broadcasting time
on global TV.*

Route des Grandes Alpes®

1^{ère} étape : Thonon-les-Bains - Cluses

Route des Grandes Alpes®

1st stage: Thonon-les-Bains - Cluses

Cette première ou dernière étape de la Route des Grandes Alpes®, selon le sens de votre itinérance, part ou arrive à Thonon-les-Bains, au bord du Lac Léman : l'un des plus grands lacs naturels d'Europe, aux allures de Riviera. À travers gorges, versants boisés et alpages, elle propose de très beaux villages et une superbe traversée du nord de la Haute-Savoie : du massif du Chablais à la vallée de l'Arve.

This is the first, or last (depending on which way you tackle the loop) stage of the Route des Grandes Alpes® starting or finishing in Thonon-les-Bains, on the shores of Lake Geneva, one of the largest natural lakes in Europe with its French Riviera feel. The route takes you through gorges, wooded slopes and mountain pastures. Delightful villages and a superb ride await you across the north of Haute-Savoie from the Chablais mountains to the Arve valley.



Départ Start : Thonon-les-Bains

Durée Duration : 3h49 min

Niveau Level : Difficile Difficult

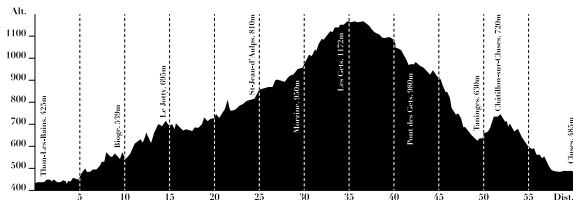
Arrivée Finish : Cluses

Distance : 57,75 km

Dénivelé Elevation gain : +1072m +1012m

Depuis Thonon-les-Bains, vous pénétrez dans le massif du Chablais et remontez les gorges de la Dranse. Le panorama s'agrandit et laisse place aux premiers alpages. Après Saint-Jean-d'Aulps, le lac de Montriond (petit détour qui en vaut la peine) et Morzine, vous franchissez le col des Gets (1163 m), idéal pour une mise en jambes. Passage dans le village des Gets, puis descente en direction de Taninges. Une dernière bosse à Châtillon-sur-Cluses, avant la descente vers Cluses et la vallée de l'Arve.

From Thonon-les-Bains, you enter the Chablais mountains and ride up the gorges of the river Dranse. The views begin to open up and you get your first glimpses of mountain pastures. After Saint-Jean-d'Aulps, Lake Montriond (a short detour but well worth the trip) and Morzine, you cross the Col des Gets (1,163 m), by which time your legs should be well warmed up! Then pass through the village of Les Gets and take the descent towards Taninges. A final climb at Châtillon-sur-Cluses before the descent towards Les Cluses and the Arve valley.



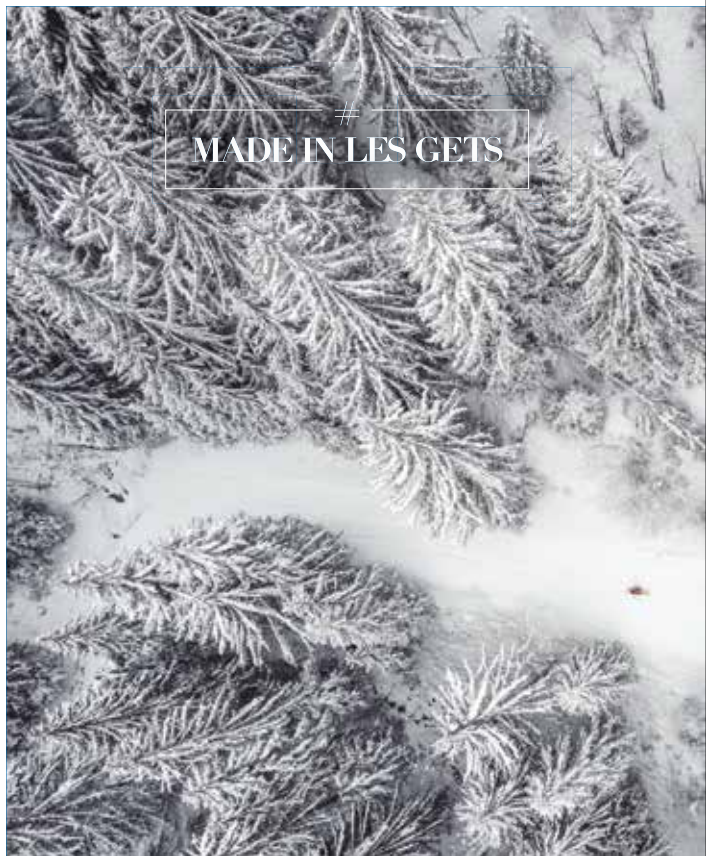


PLAY

ALL

COMMENCAL

YEAR





ÉVASION EN SOLITAIRE DANS LA FORÊT ENNEIGÉE. *A SOLITARY ESCAPE IN THE SNOWY FOREST.*

Le trail aux Gets

Trail routes in Les Gets

Les parcours de trail aux Gets face au Mont Blanc

The Les Gets trail routes towards Mont Blanc

2 parcours rando trail balisés, dont 1 boucle d'initiation, sont proposés dans un cadre unique sur le secteur du Mont Chéry. Dans cet espace naturel d'une grande richesse, entre forêt et alpages, il suffit de lever les yeux pour apprécier l'exceptionnel panorama avec la chaîne du Mont Blanc en toile de fond. C'est un territoire idéal pour tous les adeptes de la course en montagne qui souhaitent se perfectionner ou tout simplement, se ressourcer en montagne ! Accessibles par la télécabine du Mont Chéry, les itinéraires démarrent et se terminent à la gare d'arrivée.



LESGETS.COM/TRAIL

2 signed trail routes, including an introductory loop, can be tackled in a unique setting in the Mont Chéry area. In this superb natural area, lying between forest and mountain pastures, you just have to look up to appreciate the amazing views with the Mont Blanc mountain range in the background. It is the perfect environment for mountain runners looking to improve their skills or those simply looking to enjoy the great outdoors! Accessible by the Mont Chéry cable car, the routes start and end at the arrival station.

Trail des Gets

22 & 23 JUILLET 2023

lesgets.com/traildesgets



Les parcours de trail dans les Portes du Soleil

Trail routes in Les Portes du Soleil

47 parcours permanents Trail Running dans les Portes du Soleil, soit 470 km de sentiers balisés. Plus d'infos sur l'application mobile. There are 47 permanent Trail Running routes in Les Portes du Soleil, covering 470 km of marked trails. More information on the mobile app. Trail Running Portes du Soleil ou <https://espacestrail.run/fr/portesdusoleil>

Golf 18 trous Les Gets

Les Gets 18-hole golf course



LESGETS.GOLF

Restaurant

De bons produits issus de nos fournisseurs locaux !

Le restaurant Le Chalet du Golf vous propose une carte simple qui s'articule autour de bons produits issus de circuits courts. Beignets de pommes de terre, viandes, poissons, pâtes ou salades rafraîchissantes, Emeline et son équipe vous accueillent tous les jours de 8h à 20h dans un cadre calme et verdoyant avec une superbe terrasse ensoleillée toute la journée. Restaurant ouvert aux non golfeurs.

Fine produce from our local suppliers!

The restaurant Le Chalet du Golf has a simple menu with dishes based on locally grown and produced food.

Potato fritters, meat, fish, pasta and refreshing salads, Emeline and her team welcome you every day from 8 am to 8 pm in a calm, lush setting with a superb terrace that catches the sun all day. Restaurant open to non-golfers.

Pro Shop

Matériel et accessoires de golf, sportswear...

Julie, Evelyne et Stéphanie sont à votre disposition pour vous accueillir au Pro Shop du Golf des Gets, toute la saison ! Elles sauront vous conseiller tant sur le matériel que sur les accessoires de golf, mais aussi concernant les sportswear dames, messieurs et juniors. Retrouvez au Pro Shop vos marques préférées : Titleist, Footjoy, Under Armour, Wilson, Srixon, Skimp...

Golf equipment, accessories, sportswear...

Julie, Evelyne and Stéphanie are waiting to welcome you at the Golf des Gets Pro Shop, all season long! They can advise you on golf equipment and accessories and give you the best tips on sportswear for ladies, men and juniors. Find all your favourite brands at the Pro Shop: Titleist, Footjoy, Under Armour, Wilson, Srixon, Skimp...



Hôtels des Gets

Hotels in Les Gets

Hôtels ★★★★★ : Crychar, La Marmotte/La Tapiaz,
Labrador 1971.

Hôtels ★★★ : Alpina, Alpen Sports, Bellevue, Grande Lanière.

Hôtels ★★ : L'Aiguille Blanche.

Hôtels non classés *Non classified* : Chinfrey,
Christiana, Chasse Montagne.

Les Gets, c'est à la fois le charme
du village savoyard combiné à
l'élégance d'une station chic
et sportive. Profitez d'une
qualité d'hôtellerie
exceptionnelle et
laissez-vous séduire
pour un séjour... tout
en douceur !



*Les Gets combines the charm
of a Savoyard village with
the elegance of a chic and
sporty resort. Take advantage
of the exceptional
quality of the hotels
and let yourself be
enticed into a really
comfortable stay!*

LESGETS.COM/HOTELS









Résidences de Tourisme

Tourism residences

**Lagrange/ Les fermes Émiguy ★★★★★, Le Sabaudia ★★★★★,
Annapurna, La Chaumière, Kinabalu.**

Raffinement, modernité,
confort douillet, architecture
tendance, design étudié,
prestations de qualité... offrez-
vous un séjour sur-
mesure et savourez
vos vacances dans
l'une des résidences
«made in Les Gets».

*Sophistication, modernity,
cosy, trendy architecture,
well thought out design,
quality services... treat your-
self to a bespoke
stay and enjoy your
holidays in one of
the "Made in Les
Gets" residences.*



LESGETS.COM/RESIDENCES



Les Gets, village savoyard en 1945.

Mutation et évolution de la Getsociety !

The changing faces of Getsociety!

Ancien moniteur de ski, Daniel Contat a eu la bonne idée de rassembler d'anciennes photos et vidéos du village depuis les années 1900. Deux ans de travail de fourmi pour remettre la main sur des archives oubliées dans les couloirs du temps jusqu'à monter en film et en émotion 120 ans d'histoire made in Les Gets.

Il en a fallu de la patience pour reconstituer le puzzle. Déjà auteur d'un livre patrimoine sur la station, Daniel Contat avait de la matière. Pour compléter, il entame une investigation digne de Colombo. La sœur et le fils d'Aristide Desbiolles, fondateur de la première école de ski des Gets en 1937, lui confient des archives inestimables. Idem pour la famille de Gaston Pasquier. Il poursuit son enquête auprès des descendants des anciens jusqu'à rassembler des pépites inestimables. Avec Lucinda Perrillat-Boiteux, responsable du pôle

patrimoine culturel immatériel de l'écomusée Paysalp, Daniel Contat monte alors un film témoignage : « Les Gets autrefois ».

Interroger Daniel Contat sur l'histoire de son film c'est ouvrir grand la boîte à souvenirs. Mises bout à bout, photos et vidéos forment des séquences animées inédites, depuis l'arrivée du tramway à Taninges en 1900, permettant aux premiers touristes de rallier ensuite Les Gets en bus, jusqu'à aujourd'hui. On y voit l'évolution du village en station de sports d'hiver, l'arrivée des remontées mécaniques avec l'éternel Boule de Gomme, l'évolution des fermes en hôtels puis leur destruction des décennies après. L'on y voit la vie, les foins sur les pentes gêtoises pour nourrir les bêtes l'hiver, la scierie et son activité essentielle, le dancing et sa piste aux étoiles, l'eau qui devient neige. La morale de l'histoire : témoigner, sensibiliser

aux changements, immortaliser le cycle de la vie et la course du temps.

Quel est le message derrière ce film ?

« Ma passion c'est de trouver l'introuvable pour sensibiliser sur des points du passé. Si on ne fait pas ce travail de mémoire, il sera perdu. A travers ce film, j'apporte un témoignage aux générations futures en montrant comment l'hiver, autrefois considéré comme la mauvaise saison est devenu la bonne saison, en montrant le cycle du temps et ce qui disparaît définitivement avec lui. Mon point de départ a été l'eau qui coule des fontaines et des sources en abondance au début du 20^{ème} siècle, pour finir sur l'eau soufflée aujourd'hui dans les canons à neige. Ce film est un peu un cri d'alerte autant qu'un joli message d'espoir. »



Les Gets, station de sports d'hiver de nos jours.

Former ski instructor Daniel Contat had the great idea of gathering old photos and videos of the village since the 1900s. Two years of painstaking work to get his hands on archives forgotten in the corridors of time and to compile a film recounting 120 years of Les Gets history.

It took a lot of patience to put the puzzle together. Already the author of a book about the resort's heritage, Daniel Contat was the perfect man for the job. To complete the picture, he launched an investigation worthy of Colombo. The sister and son of Aristide Desbiolles, founder of the first ski school in Les Gets in 1937, entrusted him with invaluable archives. As did the family of Gaston Pasquier. He continued his investigation with the descendants of old village residents to unearth priceless nuggets of history. With Lucinda Perrillat-Boiteux, head of the intangible cultural heritage department at the Paysalp ecomuseum, Daniel Contat

put together a film entitled: "Les Gets autrefois" (Les Gets Yesterday).

Asking Daniel Contat about the history of his film is a way of opening the box of memories wide. Running together, photos and videos form never-before-seen sequences of village life from the arrival of the tramway in Taninges in 1900, allowing the first tourists to reach Les Gets by bus, to the present day. We see the development of the village as a winter sports resort, the arrival of ski lifts with the ever-present Boule de Gomme lift, the transformation of farms into hotels only to be demolished decades later. We see life, hay on the slopes of the village to feed farm animals in winter, the sawmill and its essential

activity, the dance-hall and its dance floor under the stars, and water that becomes snow. The moral of the story: to bear witness, raise awareness of change, and immortalise the cycle of life and the passage of time.

What is the message behind this film?

"I am driven by a passion to find undiscovered treasures to teach people about the past. If no one does this, then memories will be lost. Through this film, I bring a testimony to future generations by showing how winter, once considered to be the bad season, has become the good season, by showing the cycle of time and what is irretrievably lost with it. My starting point was the water flowing from the fountains and many mountain springs at the beginning of the 20th century, to end as water being blown in the snow makers today. This film is both a cry for help and a joyful message of hope."

Le film « Les Gets Autrefois » sera diffusé cet hiver à la salle la Colombière. Plus d'info dans le programme des animations. The film "Les Gets Autrefois" will be shown this winter in the Salle la Colombière. For more information on the events programme.

**Il était une fois un village savoyard devenu station de sports d'hiver...
Once upon a time, a quite mountain village became a ski resort.**



L'art de vivre à la montagne passe par le plaisir des sens. Originalité, tradition, alliances subtiles de saveurs, innovation culinaire, esthétique travaillée... les chefs débordent d'imagination pour satisfaire les papilles les plus délicates.

The mountain way of life has a lot to do with the pleasure of the senses. Originality, tradition, subtle combinations of flavours, culinary innovation, polished aesthetics... the chefs are brimming with imagination to satisfy the most delicate taste buds.



LESGETS.COM/RESTOS-BARS



Restos, bars



Les Gets recèle de boutiques à l'esprit chic et tendance où chacun trouvera de quoi se faire plaisir, se relouer, chiner, flâner, s'équiper, se régaler et rentrer avec un souvenir unique doublé d'un peu de « montagne » chez soi...

Les Gets is full of chic and trendy boutiques where everyone can find something to make them happy, give themselves a makeover, bargain hunt, wander around, get something to wear, treat themselves and to return home with a unique souvenir as well as a little piece of the mountains...



LESGETS.COM/SHOPPING



Shopping



LA WILLIAMS RACING AVOIT
SON ALBUM D'OR LES DEUX



Art'N Chéry

Quand Michel Vaillant débarque aux Gets, version Art Strips *When Michel Vaillant arrives in Les Gets, Art Strips style*

En février dernier, la galerie d'art & concept-store Art'N Chéry accueillait aux Gets une expo-vente exceptionnelle des œuvres art strips de Michel Vaillant. Rencontre de la BD et de l'art contemporain, les Michel Vaillant Art Strips catapultent le pop art automobile au sommet. Montagne, sommet, sensations : aux Gets l'art en fait voir de toutes les couleurs. L'événement était exceptionnel. Rendez vous compte : la Fondation Jean Graton, auteur des célèberrimes BD Michel Vaillant, n'a édité que 30 tirages de chaque œuvre art strips, 30 et pas un de plus, livrés avec un certificat d'authenticité. Tirées des planches originales en noir et blanc de Jean Graton, des albums Michel Vaillant de 1957 à 1975, ainsi que des planches en couleurs de Francine Graton, son épouse, les œuvres art strips ont transformé les petits dessins formatés pour rentrer dans des cases de BD en grands tirages remasterisés. Le travail des couleurs leur a donné un aspect pop art sophistiqué, sans rien perdre de l'ADN d'origine, pour amener la bande dessinée dans l'univers de l'art. Une philosophie en accord parfait avec la démarche artistique hétéroclite de la galerie concept-store Art'N Chéry des Gets.

Last February, the Art'N Chéry art gallery and concept store in Les Gets hosted a unique exhibition showing the works of comic strip artist Michel Vaillant. A combination of comic strips and contemporary art, the Michel Vaillant Art Strips catapulted automotive pop art to new summits. Mountains, summits, thrills: in

Les Gets art has all the colours of the rainbow. The event was an outstanding success. Just think: the Jean Graton Foundation, author of the famous Michel Vaillant comic strips, published only thirty prints of each art strip, each and every one delivered with its certificate of authenticity. Drawn from Jean Graton's original black and white plates from the Michel Vaillant albums

from 1957 to 1975, as well from the colour plates by Francine Graton, his wife, the art strips have transformed the small drawings formatted to fit into comic book boxes into large remastered prints. The colour work gives them a sophisticated pop art look, without losing any of their original soul, to bring the comic strip into the world of contemporary art. A philosophy in perfect harmony with the varied artistic approach of the Art'N Chéry gallery and concept store in Les Gets.

L'art et la manière
d'emmener la
culture au sommet !
*The art and style
of taking culture
to the top!*

Art'N Chéry : l'art tous azimuts *Art'N Chéry: art in all its forms*

Soyez curieux et poussez la porte. Art'N Chéry c'est à la fois une galerie d'art, une scène d'exposition, un lieu de découverte tous azimuts et un concept-store plein de bonnes idées. Sur 100m², l'espace met autant à l'honneur les talents montants que les artistes déjà plébiscités, mais aussi les créations inédites du graffiti, de la BD, de la peinture, de la photographie ou encore de la sculpture. L'éclectisme mène la danse. Un seul objectif : offrir l'art en partage. Qu'on fonde pour les photos animalières de Corentin Gruwier, les illustrations colorées d'Image Republic, ou encore les œuvres inclassables et inédites de Cobra Compagny, à Art'N Chéry, l'art est toujours un artiste à résidence.

Be curious and open doors. Art'N Chéry is an art gallery, exhibition space, all-round place of discovery and concept-store bursting with good ideas. Over 100m², it showcases rising talent as well as recognised artists in addition to new creations in the realms of graffiti, comic strip art, painting, photography and sculpture. Eclecticism leads the way. With one overriding goal: art made for sharing. Whether you prefer the wildlife photos of Corentin Gruwier, the colourful illustrations of Image Republic, or the unclassifiable and unseen works of Cobra Compagny, at Art'N Chéry, art is always the artist in residence.

Matos ski & VTT

Ski & MTB equipment

ROSSIGNOL



Fondé en 1907 dans les Alpes françaises, Rossignol est une marque incontournable des sports d'hiver et de la montagne d'aujourd'hui et de demain. Partageant les mêmes valeurs et la même passion pour le ski, c'est tout naturellement que la station des Gets a choisi de s'associer à Rossignol dans un partenariat dynamique et constructif depuis 2020.

Mêlant élégance et performance, leurs produits sont imaginés, testés, conçus dans les Alpes françaises par des passionnés de ski et de montagne et qui n'ont pour objectif que la perfection. De plus, Rossignol

équipe et accompagne des générations entières de champions de légende et de pionniers du sport.

Founded in the French Alps in 1907, Rossignol has earned a reputation as a legendary brand for winter and mountain sports. Sharing the same values and the same passion for skiing, it is only natural that the resort of Les Gets has chosen to join Rossignol in a dynamic and constructive partnership since 2020.

Combining elegance and performance, their products are invented, tested and designed in the French Alps by skiing and mountain enthusiasts whose only goal is perfection. In addition, Rossignol has accompanied and provided equipment and outfits for entire generations of champions and sports pioneers.



COMMENCAL

Partenaire officiel de la station et du Bikepark des Gets depuis 2021, Commencal est une marque de VTT incontournable dans le monde du Mountain Bike. Leur force ? Des valeurs engagées et un dynamisme à toute épreuve. Commencal bicycles a été créée en 2000 en Andorre par Max Commencal, pionnier et entrepreneur visionnaire du VTT pyrénéen.

Le décor est posé, l'esprit est là, Commencal n'est pas une marque « comme les autres ». Elle se distingue par une identité marquée animée autant par l'esprit de compétition que par des convictions bien ancrées. A commencer par leur choix de produire des cadres en aluminium et non en carbone comme le fait l'ensemble du milieu VTT. Ce matériau est la pierre angulaire de leurs vélos par sa simplicité, sa solidité et sa fiabilité, avec surtout en prime une empreinte écologique réduite.

Commencal has been an official partner of the resort and the Les Gets Bike park since 2021 and is a leading MTB brand in the world of mountain

biking. Their strength? Committed values and unfailing dynamism. Commencal bicycles was founded in 2000 in Andorra by Max Commencal, a pioneer and visionary entrepreneur of Pyrenean mountain biking.

The scene is set, the spirit is there, Commencal is a brand unlike any other. It stands out for its strong identity, driven as much by a competitive spirit as by deep-seated convictions. Starting with their decision to manufacture aluminium frames and not carbon like the rest of the MTB world. This lightweight metal is the cornerstone of their bikes because of its simplicity, solidity, reliability, with the added bonus of a reduced ecological footprint.

En plus du partenariat station, Commencal est également à nos côtés lors des Championnats du Monde MTB UCI 2022 (Les Gets 24 au 28 août 2022).

In addition to the partnership with the resort, Commencal is with us at the 2022 UCI MTB World Championships (Les Gets 24 to 28 August 2022).





Des concerts sur les pistes des Portes du Soleil, des scènes éphémères, une ambiance explosive face à des paysages à couper le souffle... Vivez une expérience unique où glisse et musique sont intimement liées !

Concerts on the slopes of Portes du Soleil, pop-up stages, an explosive atmosphere in front of breathtaking views... Enjoy a unique experience where skiing and music are inseparably linked!





Rock The Pistes - Édition 2023 :
du 12 au 18 mars 2023 - From 12th to 18th March 2023



Rock The Pistes

Portrait de Christophe Pauly, Chef étoilé

*Portrait of Christophe Pauly,
award-winning chef*

RETROUVEZ LA RECETTE DES
NEMS DE REBLOCHON FERMIER &
SALADE PASTORALE.
DISCOVER THE RECIPE FOR
FARMHOUSE REBLOCHON ROLLS
& MOUNTAIN PASTURE SALAD.



CHEF BELGE, ÉTOILÉ, ET AMBASSADEUR DES GETS : 3 BONNES RAISONS DE LE CUISINER !

AWARD-WINNING BELGIAN CHEF AND AMBASSADOR FOR LES GETS: THE SECRETS OF CULINARY SUCCESS!

Il a appris à skier aux Gets tout petit, et est aujourd'hui ambassadeur de la station. A 44 ans, Christophe Pauly, chef du « Coq aux Champs » à Tintot, dans la province belge de Liège, a un parcours qui donne faim : 1 étoile au Michelin, « Chef de l'année 2021 » au Gault & Millau. Sa cuisine sensible et sans esbrouffe touche les papilles en plein cœur. Interview portrait du plus gètois des belges.

L'émotion pure

Quel est le lien entre la Belgique et Les Gets ? Les terroirs tout simplement. Doux dingue des produits, le chef étoilé Christophe Pauly donne au terroir une définition contemporaine : le produit est bon là où il est légitime, sans avoir à faire le tour de la planète. Pour la tomate, c'est Saint-Rémy de Provence, les poissons la mer du Nord toute proche, la tomme blanche et la racine de gentiane Les Gets. C'est sur la base de cette sélection pleine de bon sens qu'il compose une cuisine d'émotions, pure, simple, sans flonflon ni tralala, une signature qui va à l'essentiel. Ses « pères de cuisine », dont Michel Troigros, lui ont donné le goût de la simplicité sophistiquée, qui touche et fait mouche. Sa plus grosse claque, il la prend en découvrant la cuisine d'Alain

Passard, un KO gastronomique. Lorsqu'il rentre au Coq aux Champs, il vide tous ses frigos et entame sa propre révolution. La signature se race, s'affine, s'aiguise. Il enlève tout ce qui n'apporte rien, réfléchit par le seul prisme du goût : « Faire passer une émotion à travers trois goûts, c'est une grosse prise de risque, on n'a pas le droit à l'erreur. Tout doit avoir un sens dans l'assiette. » Le sens il l'a trouvé, Michelin et Gault & Millau aussi : 1 étoile depuis 2005 au guide rouge et élu chef de l'année 2021 au guide jaune belge.

He learned to ski in Les Gets as a boy and has grown up to become an ambassador for the resort. Christophe Pauly, 44 years old, chef at Le Coq aux Champs in Tintot, in the Belgian province of Liège, has a career that awakens any appetite: 1 Michelin star and named "Chef of Year 2021" in the Gault & Millau guide. His delicate, no-nonsense cooking excites the tastebuds to the core. Interview with the most Gètois Belgian.

Pure emotion

What is the link between Belgium and Les Gets? Quite simply, the terroirs. Acclaimed chef Christophe Pauly, passionate about produce, lends a contemporary

definition to the notion of terroir: produce is at its best when it is sourced from its natural home, without having to be transported around the world. For tomatoes, this means Saint-Rémy de Provence, fish from the nearby North Sea, white Tomme cheese and gentian root from Les Gets. It is on the basis of this common sense approach that Christophe orchestrates his cuisine of emotions, pure, simple, with no fuss or frills, a characteristic that gets to the point. His culinary "father figures", including Michel Troigros, have passed on a taste for sophisticated simplicity which always hits the mark. His biggest revelation was the discovery of the cuisine of Alain Passard, a real gastronomic knock-out. When he went back to Le Coq aux Champs, he emptied the fridges and started his own revolution. He began to hone and sharpen his own distinctive style. He removed all unnecessary ingredients and focused his energies on seeing only through the prism of taste. "To convey an emotion through three tastes is a huge risk; there is no room for error. Everything on the plate must have meaning." And he has found his meaning, Michelin and Gault & Millau too: 1 Michelin star since 2005 and voted Chef of the Year 2021 in the Belgian edition of Gault & Millau.



Les Gets forever

Au départ, c'est le ski qui l'amène aux Gets. Christophe Pauly découvre la glisse à 9 ans avec ses parents, et se rappelle encore avec émotion du Boule de gomme : « Je faisais et refaisais la piste jusqu'à la fermeture ». Les années passent, les amours restent. Aujourd'hui c'est avec son fils et son épouse qu'il dévale les pistes. Son pied à terre gîteois est un camp de base idéal pour découvrir la station sous ses 4 saisons. « J'aime la manière dont la station a su intelligemment évoluer vers la montagne chic, une sorte d'authenticité classe, comme ma cuisine. » L'hiver sur les pistes, l'automne aux champignons, l'été en VTT ou à pied, un panier de myrtilles à la main, le chef arpente tout azimut son terroir de cœur. « Il y a tant à découvrir, à s'inspirer. Ici, je me sens comme à la maison. » Et tellement à la maison qu'il est d'ailleurs devenu ambassadeur de la station, un rôle qu'il prend à cœur et à raison. « Être ambassadeur des Gets m'ancre un peu plus aux Gets, mais me donne aussi des responsabilités. »

Initially, it was skiing that brought him to Les Gets. Christophe Pauly discovered skiing at the age of 9 with his parents and still fondly recalls the Boule de gomme: "I used to ride the slope again and again until it closed." The years may go by but the heart remains. Today, it is with his wife and son that he races down the slopes. His pied-à-terre in Les Gets is an ideal base camp for discovering the resort in all four seasons. "I like the way the resort has successfully evolved towards mountain chic, a kind of classy authenticity, much like my cooking style." Winter on the slopes, autumn for picking mushrooms, summer for mountain biking and hiking, with a basket for picking blueberries on the way, the chef savours every aspect of his beloved terroir all year round. "There is so much to discover, to be inspired by. I feel at home here." So much at home that he has become an ambassador for the resort, a role he takes to heart and rightly so. "Being an ambassador for Les Gets anchors me a little more in the village, but also brings with it responsibilities."

Les Gets au top,

par Christophe Pauly

Les Gets at its best by Christophe Pauly

- Mon top coin à myrtilles : le long de la Rosta. *My top spot for picking blueberries: along the Rosta.*
- Mon top coin à champignons : en contrebas de la Mouille Ronde, mais je ne peux pas vous en dire plus ! *My top spot for picking mushrooms: below the Mouille Ronde, but I can't tell you any more than that!*
- Mon top repère sur les pistes : le QG, le restaurant de mes amis Stéphane et Karine Coppel, sur le secteur des Plattets aux Chavannes. *My top spot on the slopes: Le QG, the restaurant of my friends Stéphane and Karine Coppel, in the Plattets area of the Chavannes.*
- Un point de vue au top : Le Mont Caly, en été, c'est beau à avoir des frissons. L'hiver, depuis le Ranfoilly, lorsque l'on remonte la crête qui bascule vers Chamossière, il y a un petit banc que personne ne connaît, la vue est superbe. *J'aime ces lieux préservés. My top spot for the best view: Mont Caly, in summer, its beauty sends shivers down my spine. In winter, from Ranfoilly, when you climb the ridge towards Chamossière, there is a small bench that no one knows about, the view is superb. I love these unspoilt places.*
- Mes top produits gîteois : la tomme blanche et la racine de gentiane. C'est dingue de saveurs et de parfums. J'ai vraiment envie de prendre le temps d'aller à la rencontre de producteurs locaux et de découvrir de nouvelles choses. Il y a tant à faire. *My top produce in Les Gets: white Tomme cheese and gentian root. The flavours and aromas are amazing. I really want to take the time to meet local producers and make new discoveries. There is so much to do.*



Les Petits Sablés de Nadine

Les Petits Sablés by Nadine

Produits *Ingredients*

- 250 g de beurre. 250 g butter.
- 100 g de sucre glace. 100 g icing sugar.
- 2 g de sel. 2 g salt.
- 40 g blanc d'œufs. 40 g egg whites.
- 300 g de farine. 300 g flour.



Recette *Recipe*

- Ajouter le sucre glace au beurre en pommade. Mélanger jusqu'à une texture lisse.
Add the icing sugar to the softened butter. Combine to form a smooth mixture.
- Ajouter le sel et les blancs d'œufs. Mélanger jusqu'à obtenir une texture lisse.
Add the salt and the egg whites. Mix to obtain a smooth batter.
- Finir en mélangeant la farine. *Now add the flour and mix.*
- Mettre en poche douille cannelée et pocher selon votre envie. *Put the mixture into a piping bag with a fluted tip and form the biscuit shapes on a baking tray.*
- Cuire 15 minutes au four à 165°. *Bake for 15 minutes at 165°C.*



La Région
Auvergne-Rhône-Alpes

PARTIR-ICI.FR
VOTRE GUIDE POUR
MIEUX VOYAGER
PRES DE CHEZ VOUS



PARTIR ICI
Auvergne-Rhône-Alpes

JE PARS



Auvergne
Rhône-Alpes
TOURISME

1982.2022

40 ans de Musique Mécanique aux Gets

1982.2022

40 years of Mechanical Music in Les Gets

CE SONT LES NOCES
D'Émeraude, Pierre
Qui incarne certes
L'Amour, mais aussi
La Patience et
L'Inspiration.

AN EMERALD
ANNIVERSARY, A
PRECIOUS STONE THAT
EMBODIES LOVE BUT
ALSO PATIENCE AND
INSPIRATION.

De la patience, il en aura fallu pour regrouper dans un musée plus de 900 instruments différents, ayant chacun leur charme, remettre en service un orgue philharmonique en l'église et un manège de chevaux de bois. Quant à l'inspiration, elle a été présente durant ces quatre décennies. Ainsi, des thèmes variés ont été retenus depuis 40 ans lors des nombreuses manifestations organisées : la fête foraine, les enfants, la musique instrumentale, les automates, la danse, la montagne, les animaux, l'image, le cinéma, la Savoie, l'amour, la gastronomie, les arts, le temps, les sens, Montmartre, ... Cette histoire

s'est écrite avec des cylindres, des cartons et papiers perforés, puis des disques, cassettes, CD, cartes magnétiques, ... Elle a débuté au Moyen-Âge dans les clochers et revit depuis le début des années 1980. Et la Musique Mécanique attire toujours et intrigue car elle couvre une large variété de styles : de l'instrument mécanique classique des débuts aux genres les plus décalés avec des machines musicales étonnantes.

It took patience to bring together more than 900 different instruments in a single museum, each with its own charm, to restore a philharmonicon organ in the church and a wooden merry-go round. Inspiration has been ever present over these past four decades. And

over the past 40 years, the museum's events and exhibitions have focused on a wide variety of themes: funfairs, children, instrumental music, robots, dance, mountains, animals, pictures, cinema, Savoy, love, gastronomy, the arts, time, the senses, Montmartre, and many more besides. This history has been written over the ages with cylinders, perforated paper and card, records, cassettes, CDs, computer disks, etc. It all started in the Middle Ages in the bell towers and has found renewed life at the museum since the early 1980s. Mechanical Music continues to fascinate today since it encompasses a wide variety of styles ranging from the earliest classical mechanical instrument to the most offbeat styles with amazing musical machines.



Les micro-aventures

Partir prêt, le cœur Les Gets

Micro-adventures Ready to go with a "Les Gets" light heart

RENFORCÉE PAR LES CONFINEMENTS, LA MICRO-AVENTURE EST UNE TENDANCE QUI SÉDUIT DE PLUS EN PLUS. ELLE S'ADRESSE À CEUX QUI VEULENT VOYAGER RESPONSABLE, DÉCOUVRIR LA NATURE PROCHE SANS CASSER LEUR TIROLE, METTRE UN GRAIN DE FOLIE DANS LEUR QUOTIDIEN ET SE FAIRE DU BIEN, TOUT SIMPLEMENT. PAS BESOIN DE PARTIR LOIN POUR EN PRENDRE PLEIN LES MIRETTES.

AFTER RESTRICTIONS AND LOCKDOWNS, MICRO-ADVENTURES ARE BECOMING A FAST-GROWING TREND. HARDENED EXPLORERS AND WEEKEND BACKPACKERS ALIKE ARE ALL LOOKING FOR A RESPONSIBLE AND ECOLOGICAL WAY OF TRAVELLING, TO DISCOVER NATURE WITHOUT BREAKING THE BANK, AND, QUITE SIMPLY, TO PUT A TOUCH OF EXCITEMENT INTO EVERYDAY LIFE AND DO YOURSELF SOME GOOD. AND YOU DON'T NEED TO GO FAR TO TREAT YOUR SENSES.

Micro quoi ?

Parlons peu, parlons bien : définition. La micro-aventure c'est partir en vadrouille près de chez soi, sur quelques jours, en autonomie et en pleine nature. Les micro-aventures se font à pied, à vélo, en canoë ou pourquoi pas à dos d'âne, en solo en duo ou en famille. Il y a toujours une notion de proximité, de reconnexion à soi et à la nature en suivant les préceptes du slow tourisme et des voyages responsables. La micro-aventure, c'est aussi un grain de folie essentiel pour rompre avec le quotidien : dormir à la belle étoile, randonner hors des sentiers battus, se faire un week-end trappeur en forêt. L'itinérance est essentielle, les parcours courts et le budget par conséquent modéré. En réalité la micro-aventure répond à l'envie de voyager autrement, de mettre plus de sens, d'authenticité,

d'imprévu et de sobriété aussi dans ses expériences touristiques. Ainsi, on privilégie l'inattendu, les hébergements insolites, les rencontres avec les locaux et les produits du coin. Faire mieux avec moins, réintégrer la capacité à s'émerveiller tout en respectant son environnement, voilà l'essence de la micro-aventure.

So what's it all about?

Definition in a nutshell. A micro-adventure is a trip into the great outdoors, not too far from home, for a few days, independently. You can tackle a micro-adventure on foot, by bike, canoe, and even on the back of a donkey, alone, as a couple, or with friends and family. But there is always the idea of proximity, of re-connecting with oneself, connecting with nature, following the precepts of

slow tourism and sustainable travel. Micro-adventures are also moments of letting your hair down, of getting away from the daily grind: sleeping under the stars, hiking off the beaten trail, spending a weekend as a trapper in the forest. Roaming is essential, the routes are short and therefore the budget is reasonable.

In fact, micro-adventures meet a real need and a wish to change the way we travel, to reconnect with our senses, get back to basics, and to inject a note of the unexpected into our experience as tourists. The focus is therefore very much on the unexpected, unusual accommodation, and seeking out encounters with local people and produce, etc. Doing more with less, rediscovering our capacity to be amazed while respecting the environment, this is the very essence of the micro-adventure.

Les Gets, terre de micro-aventures

Avec son décor préservé, sa nature d'altitude et ses variations chromatiques au rythme des saisons, les Gets est une terre toute trouvée de micro-aventures. Aux beaux jours, on suit Emilie Fourot, accompagnatrice en montagne, pour deux jours de rando bivouac sous les étoiles. Quelques heures de marche pour prendre de la hauteur sur les choses, les sommets, le soleil couchant et les étoiles en guise de salle de spectacle, tente et campement pour le repos de l'aventurier et un solide casse-croûte made in Les Gets : le bonheur ressemble comme deux gouttes d'eau à une nuit en montagne. En hiver, la micro-aventure gétoise c'est de dormir dans un dôme polygone sur les hauteurs des Gets, au hameau de la Sarre, avec fenêtres sur le Mont-Blanc. Un seul pas dehors et l'environnement offre un spectacle étourdissant, et pas besoin d'attendre les trois coups pour que la représentation commence ! A l'intérieur, le confort est à demeure : du wifi jusqu'au poêle à bois. Pour les grandes familles ou tribu d'amis en vadrouille un deuxième dôme fait office de salon/chambre d'amis. Entre la vue qui décroche la mâchoire, la gastronomie locale et le terrain de jeux d'hiver au pas de la porte : la recette décoche une flèche droit dans le cœur. From Les Gets with love.

Les Gets, land of micro-adventures

With its unspoilt, high altitude natural setting, and its changing colours throughout the seasons, Les Gets is the perfect land for micro-adventures. On sunny days, we follow mountain guide Emilie Fourot, for two days of hiking and bivouacking under the stars. After a few hours of walking you will get a better view of things, and discover a natural show of mountain summits, the sunset and the stars. Then put up the tent for the night and enjoy a solid snack with the finest local produce. Does it get any better than this? Pure happiness!

In winter, the micro-adventure in Les Gets is to spend a night in a polygon dome on the heights above the village, in the hamlet of La Sarre, looking out towards Mont Blanc. Just step outside the dome and the natural show takes over. Better than any night at the cinema or theatre! Inside, all the comforts of a home away from home, from wi-fi to a wood-burning stove. For large families and groups of friends, a second dome can be used as a living room or extra bedroom. With breathtaking views, fine local gastronomy and the winter playground on the doorstep, you are sure to fall under the charms of the place. From Les Gets with Love.

Il en faut peu pour être heureux.
Et bien ça n'a jamais été aussi vrai. Tendances, la micro-aventure s'identifie aujourd'hui comme la réponse à une mutation sociétale de fond. Aux Gets on est prêts, en route pour la (micro) aventure !

*It doesn't take much to be happy.
And that has never been more true here. The trend for micro-adventures is growing fast as a response to a fundamental societal change.*

In Les Gets, get ready for (micro) adventure!



Luge 4 saisons aux Perrières

Tobogganing all year round at Les Perrières

Depuis plusieurs années, la commune s'oriente vers une diversification des activités afin de pouvoir offrir au public familial de la station une série d'activités tout au long de l'année. Ce projet d'envergure consiste en la mise en place sur le secteur des Perrières d'une piste de luge de type «luge sur rails» ainsi que la réalisation d'un bâtiment à vocation technique, de maintenance et de stockage des luges. Ce projet s'inscrit dans le cadre du projet d'aménagement et de développement durable du site.

For several years now, the village has been working to diversify its range of activities to offer families a choice of things to do throughout the year. This large-scale project consists of setting up a "rail sledge" type track at Les Perrières and the construction of a building for technical equipment and the maintenance and storage of sledges. This initiative forms part of the site's sustainable development project.

Caractéristiques techniques *Technical aspects*

- Dénivelé Elevation gain :105 m
- Longueur piste montée Length of uphill track :380 m
- Pente moyenne montée Average uphill slope :27 %
- Longueur piste descente Length of downhill track :714 m
- Débit Flow rate :520 p/h
- Temps de parcours Run time :5 min 40 s
- Nombre de luge Number of sledges :35

DÉBUT DES TRAVAUX : 2023

START OF CONSTRUCTION WORK: 2023



Parcours Nocturne Alta Lumina

Alta Lumina Night Walks

Au cœur des Alpes françaises, dans le village des Gets, vous êtes invités à partir sur les traces d'un colporteur de musique et de sa montgolfière, et à suivre son incroyable voyage par-delà les montagnes. Toute l'année, vous aurez la chance d'entrer dans un environnement enchanteur et immersif unique, et de parcourir un sentier d'un kilomètre où l'histoire est racontée de manière poétique par la lumière, l'image sous toutes ses formes, la scénographie et l'interactivité. Préparez-vous à vivre une expérience riche en émotions, où la musique se voit, où la lumière s'entend !

In the heart of the French Alps, in the village of Les Gets, you are invited to set off along the path of a travelling music-maker and his hot air balloon, and follow his incredible journey beyond the mountains. All year long, you'll have the chance to be immersed in this enchanting environment, and to embark along a one-kilometre pathway where the story is told through a poetics of light, music, imagery, set design and interactivity. Prepare yourself for a rich emotional experience, where music is seen and light can be heard!



DÉCOUVREZ L'UNIVERS ALTA LUMINA

DISCOVER THE WORLD OF ALTA LUMINA

Terre d'événements Hiver

Winter Events

LESGETS.COM/AGENDA



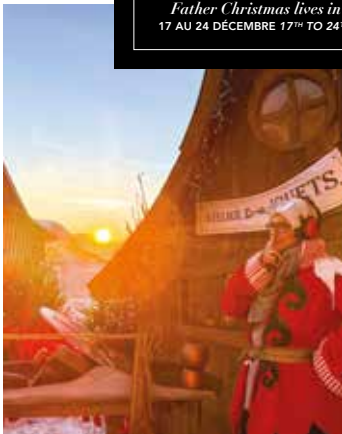
Les Gets Ski Party
17 DÉCEMBRE 17TH DECEMBER



Le Père Noël habite aux Gets

Father Christmas lives in Les Gets

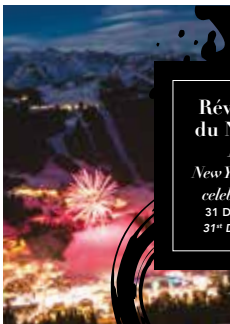
17 AU 24 DÉCEMBRE 17TH TO 24TH DECEMBER



Réveillon du Nouvel An

*New Year's Eve
celebrations*

31 Décembre
31st December



Montreux Comedy fait du ski... aux Gets

Montreux Comedy on skis... at Les Gets

Le Montreux Comedy Festival prend ses quartiers en altitude, aux Gets du 14 au 21 janvier 2023 pour une semaine déjantée placée sous le signe du (fou) rire ! La fine fleur de la scène stand up française et britannique se passera le flambeau avec un seul objectif : faire passer aux spectateurs un moment de détente et de divertissement unique. De l'absurde au piquant, du français à l'anglais, il y en aura pour tous les goûts. Les soirées stand up francophones (17 et 18 janvier) et anglophones (19 et 20 janvier) qui se tiendront dans l'univers feutré de la salle de la Colombière mettront en scène une palette d'artistes de renom, avec en tête d'affiche Gérémy Crédeville et Tom Houghton... de quoi se détendre les zygomatiques après une belle journée de ski. Un festival off dans les établissements Géoïto permettra également de profiter de moments intimistes et conviviaux tout en découvrant une nouvelle génération d'humoristes... En coproduction avec le célèbre Montreux Comedy Festival, pourvoyeur de talents depuis plus de trois décennies, cette déclinaison alpine promet aux amateurs de glisse un vent de fraîcheur et de légèreté placé sous le signe de l'humour.

The Montreux Comedy Festival will take up residence at high altitude in Les Gets from 14 to 21 January 2023 for a crazy week of riotous laughter. Top performers from the French and British stand-up scene will be on stage with the sole aim of sharing their jokes and sense of humour with audiences. From the absurd to satire, in French and English, there will be something to make everyone laugh. The French-speaking (17 and 18 January) and English-speaking (19 and 20 January) stand-up evenings, which will be held in the hushed world of the Salle de la Colombière, will showcase a range of well-known comedians, with Gérémy Crédeville and Tom Houghton headlining the event. A great way to get the facial muscles working after a lovely day on the slopes. A fringe festival in venues around Les Gets will also allow you to enjoy convivial and intimate moments whilst discovering a new generation of comedians... A coproduction with the famous Montreux Comedy Festival, a recognised source of comic talent for over three decades, this Alpine version of the festival brings a light-hearted touch to a week of serious snow fun.



**14-21
JANVIER**

Programmation

Programming



Soirées francophones : 17 & 18 janvier

French evenings: 17 & 18 January

Gérémy Crédeville, Alexis Le Rossignol, Pierre Thévenoux, Nordine Ganso, Morgane Cadignan, Tania Dutel, Florence Mendez...



Soirées anglophones : 19 & 20 janvier

English evenings: 19 & 20 January

Tom Houghton, Elliot Steel, Helen Bauer, Ivo Greyham, Maisie Adam, Stephen Bailey, Troy Hawke...

Programmation en cours et non-contratuelle. Current and non-contractual programming.



Interview express Gérémy Crédeville

Flash interview with Gérémy Crédeville

- **Que pensez-vous du fait que Montreux Comedy s'exporte à la montagne ?**
Plus rien ne m'étonne avec le Montreux Comedy, je pense qu'un Montreux Comedy dans l'Espace verra le jour d'ici 3 ans.
- **Aujourd'hui tout vous réussit, cela n'a pas toujours été le cas ? (référence à son spectacle « ENFIN »)** Réussir, c'est rater beaucoup, et recommencer.
- **Est-ce que les Ch'tits savent skier ?** Avec du Gen pi les Ch'tits savent tout faire !
- **What do you think of the Montreux Comedy Festival coming to the mountains?**
Nothing surprises me any more about Montreux Comedy. I think we'll be seeing Montreux Comedy in Space in 3 years' time.
- **Today everything is going well for you, but it wasn't always the case? (reference to his show "ENFIN")** Before you can succeed, you need to fail a lot first, then start again.
- **Do your fellow northerners (Ch'tits) know how to ski?** With a drop of Gen pi liqueur inside them the Ch'tits can do anything.



RÉSERVEZ VOTRE SEMAINE DE SKI AVEC NOTRE OFFRE SP CIALE

BOOK YOUR SKI WEEK WITH OUR SPECIAL OFFER

Un pack unique pour votre semaine de ski et de rire

Votre hébergement du 14 au 21 janvier 2023.

-30% SUR LE FORFAIT 6 JOURS PORTES DU SOLEIL.

Les soirées stand up Montreux Comedy de votre choix.

A unique package for your week of skiing and laughing

Your accommodation from 14 to 21 January 2023.

-30% OFF THE 6 DAY PORTES DU SOLEIL SKI PASS.

The Montreux Comedy stand up galas of your choice.



Contact :

Les Gets Réservation

reservation@lesgets.com

T l. : +33 (0)4 50 75 80 51

www.montreuxcomedyfaitduski.com



Et aussi, un festival off *And also, an off festival*

Un festival off dans les  tablissements G tois permettra également de profiter de moments intimistes et conviviaux tout en découvrant une nouvelle génération d'humoristes...

An off festival in the bar and restaurants of Les Gets will also allow you to enjoy intimate and convivial moments while discovering a new generation of comedians...

Red Ski Shows

6, 13, 20 et 27
février
6th, 13th, 20th
and 27th
February



Rock The Pistes

12 au 18 mars
12th to 18th March



Terre d'événements Été

Summer Events

LESGETS.COM/AGENDA



Pass'Portes du Soleil

23 au 25 juin 23rd to 25th June



Les Cognées, concours de débardage mécanisé

*Les Cognées,
mechanised
forestry
competition*

9 au 11 juin
9th to 11th June



DH Kids Cup
8 et 9 juillet 8th and 9th July



**Fête Nationale
& Soirée Guinguette**
*National day &
« Guinguette » party*
14 juillet 14th July



Les Gets GolfVintage

Les Gets GolfVintage

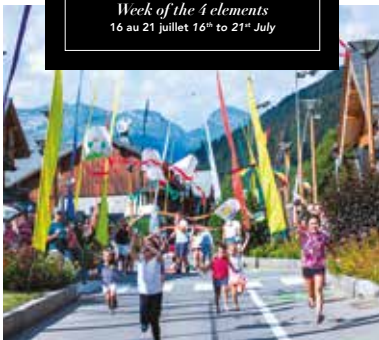
14 juillet 14th July



Festival des 4 Éléments

Week of the 4 elements

16 au 21 juillet 16th to 21st July





Trail des Gets

22 et 23 juillet 22nd and 23rd July



Lounge Music Festival

1^{er} au 12 août 1st to 12th August



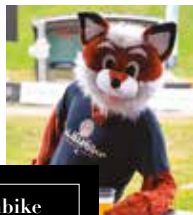
Les Gets Golf & Poker

15 août 15th August



Alambike

9 et 10 Septembre
9th and 10th September



Liste non exhaustive des événements, susceptible de modifications ou d'annulation. Consultez tous les événements sur : www.lesgets.com/agenda Non exhaustive list of events, subject to change or to be cancelled. Visit our web site: www.lesgets.com/en/agenda

Activités été

Summer activities



Alta Lumina, Galerie d'art, Baignade, Bibliothèque, Bowling, Bridge, Cani-rando, Canyoning, Centre de loisirs, Cinéma, Centre équestre, Église, Espace jeux, Escalade, Expositions, Fermes, Fitness, Fruitière, Garderies, Géocaching, Getslib', Golf, Hélicoptère, Hydrospeed, Jardin botanique du Père Delavay, Jeu gonflable, Jeux de société, Lac de baignade, Laser games, Manège, Massages, Moto tout terrain, Moto Cross électriques, Musée de la musique mécanique, Natation, Orgue, Parapente, Parc aquatique WIBIT, Pêche, Pétanque, Petit train touristique, Poterie Artisanale, Pumptrack, Randonnée, Rafting, Relaxation, Tennis, Terrains de sport, Tir à l'arc, Trail, Trampoline, Salles de sport, Spas, Splashpad, Spéléologie, Vélo de route, Via Ferrata, Visites, VTT, VTT électrique, Yoga...

Alta Lumina, Art gallery, Swimming, Library, Bowling, Bridge, Cani-cross, Canyoning, Leisure center, Cinema, Riding centre, Church, Playgrounds, Climbing, Exhibitions, Farms, Fitness, Cheese dairy, Nurseries, Geocaching, Getslib' bike hire, Golf, Helicopter, Hydrospeed, Botanical garden, Inflatable game, Board games, Swimming lake, Laser game, Merry-go-round, Massages, Electric Motocross, all terrain motorcycling, Mechanical music museum, Swimming, Organ, Paragliding, Wibit water park, Fishing, French bowls, Tourist train, Pottery, Pumptrack, Walks, Rafting, Relaxation, Tennis, Sport fields, Archery, Trail, Trampolines, Fitness rooms, Spas, Spashpad, Caving, Road cycling, Via Ferrata, Visits, MTB, Electric mountain biking, Yoga...



**MULTI
PASS**



LE MULTI PASS PORTES DU SOLEIL, C'EST QUOI ?

UN PASS POUR VOS ACTIVITÉS D'ÉTÉ EN MONTAGNE. LE MULTI PASS PORTES DU SOLEIL, C'EST LA CARTE POUR PROFITER D'UNE MULTITUDE D'ACTIVITÉS DANS 12 STATIONS/VILLAGES, POUR SEULEMENT 2€ OU CHF 2.5 PAR JOUR DE SÉJOUR. LE MULTI PASS EST GRATUIT POUR TOUS LES ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS ! (Offre soumise à conditions.)

WHAT IS THE PORTES DU SOLEIL MULTI PASS?

THE PORTES DU SOLEIL MULTI PASS IS THE PASS YOU NEED TO BENEFIT FROM A RANGE OF ACTIVITIES IN THE 12 RESORT VILLAGES, FOR ONLY 2€ OR CHF 2.50 PER DAY OF YOUR HOLIDAY. THE MULTI PASS IS FREE FOR CHILDREN UNDER 5 YEARS OLD! (Offer subject to terms and conditions.)







Activités hiver

Winter activities

Dans cet environnement dynamique, difficile de résister à l'appel des activités. Randonnées à l'aide des remontées mécaniques, balades en raquettes, ski de fond, baptême en parapente... Petits et grands se sentent immédiatement dans leur élément.

Alta Lumina, Galerie d'art, Bibliothèque, Bowling, Chiens de traîneau, Cani-rando, Cinéma, Garderies, Géocaching, Église, Espaces ludiques enfants, Expositions, Fermes, Fitness, Fruitière, Géocaching, Handiski, Jeux de société, Luge, Manège, Massages, Motoneige électrique, Musée de la musique mécanique, Orgue, Parapente, Patinoire, Poterie Artisanale, Randonnée, Raquettes, Relaxation, Salles de sport, Ski de piste, Ski de fond, Ski de randonnée, Ski joëring, Snowboard, Spas, Vélo électrique sur neige, Visites, Yoga, Yooner, Zones ludiques...

In this dynamic environment, it's difficult to resist to the call of activities. Hikes, making the most of the ski lifts, snowshoeing, cross country skiing, introduction to paragliding... Young and old are in their element.

Alta Lumina, Gallery, Library, Bowling, Sledge dog, Cani-cross, Cinema, Nurseries, Geocaching, Church, Leisure area for kids, Exhibitions, Farms, Fitness, Cheese dairy, Geocaching, Handiski, Board games, Sledge, Merry-go-round, Massages, Electric Snowmobile, Mechanical music museum, Organ, Paragliding, Ice skating rink, Pottery, Randonnée, Walks and snowshoe walks, Relaxation, Fitness rooms, Skiing, Cross country skiing, Ski touring, Ski joëring, Snowboard, Spas, Electric snow bike, Visits, Yoga, Sledging yooner, Play areas...







FERME TYPIQUE DU COL DES GETS. TYPICAL COL DES GETS FARM.



Les Gets

Portes du Soleil

Les Gets Tourisme

Les Gets Tourism

DES CONSEILLÈRES EN SÉJOUR
SONT À VOTRE ÉCOUTE POUR
ORGANISER VOS VACANCES.
DES SERVICES VOUS SONT
PROPOSÉS ET DE NOMBREUSES
INFRASTRUCTURES SONT À VOTRE
DISPOSITION, N'HÉSITEZ PAS À
VOUS RENDRE À L'ACCUEIL DE LES
GETS TOURISME.

*HOLIDAY ADVISERS ARE AVAILABLE
TO HELP YOU TO ORGANISE YOUR
STAY. SEVERAL SERVICES AND
INFRASTRUCTURES ARE AT YOUR
DISPOSAL, DO NOT HESITATE TO
VISIT LES GETS TOURISM'S OFFICE!*

- Des documentations touristiques et pratiques à la demande ou en libre-service. *Handy documents for tourists are available on request or on a self-service basis.*
- Un service de billetterie pour les activités et événements organisés dans la station. *There is a ticket office for the activities and events organised at the resort.*
- Des ventes de posters et de produits divers de la gamme officielle. *Posters and various products of the official merchandising are available for purchase.*
- Une boîte à idées qui permet de recueillir vos suggestions. *There is a suggestion box at your disposal.*
- Un espace enfants (jeux et change). *A children's area (games and changing facilities).*
- La météo de la semaine et les infos pistes. *Weather report for the week and piste info.*
- Un accès wifi. *Wifi access.*
- Une tablette en libre-service. *A freely available tablet.*

Hiver Winter : 8h30-18h30 non stop - **Été Summer :** 8h30-12h30 et 13h30-18h30.

Intersaison Off season : 9h-12h et 14h-18h (fermé dimanches et jours fériés).

Consultez le site lesgets.com pour connaître les horaires d'ouverture exacts. Visit the lesgets.com website for exact opening hours.

89, route du Front de Neige - 74260 Les Gets - France
Tél. +33 (0)4 50 74 74 74 - lesgets@lesgets.com - www.lesgets.com - #madeinlesgets



Les Gets Réservation

Les Gets Reservation

VOS VACANCES SUR MESURE À TARIF PRÉFÉRENTIEL. CONTACTEZ-NOUS
POUR BÉNÉFICIER DE CONSEILS PERSONNALISÉS ET DÉCOUVRIR NOS OFFRES
D'HÉBERGEMENTS ET ACTIVITÉS.

*YOUR CUSTOM HOLIDAY AT PREFERENTIAL RATES. CONTACT OUR HOLIDAY
CONSULTANTS FOR SOME CUSTOM ADVICE AND DISCOVER OUR ACCOMMODATION
OFFERS AND ACTIVITIES.*

Une multitude d'activités et de services à prix
réduits pour un séjour tout compris

*A wide range of activities and services at lower
prices for an all-inclusive stay :*

Des services clé en main

Assurance multirisques séjour. Garderie.
Location de draps et linge de toilette. Transfert
taxi / bus (gare ou aéroport). Location de tenues
de ski. Réservez votre boîtier wifi de poche.
Réservation de place de parking couvert.
Réduction au musée de la musique mécanique.

Turnkey services

*Multirisks stay insurance. Nursery. Bed linen
and towels rental. Taxi / bus transfers (station
or airport). Ski outfit rental. Rent your pocket
Wifi hotspot. Reservation for a covered parking
space. Discount at the Museum of Mechanical
Music.*

Des réductions sur vos activités

Jusqu'à 40% de réduction sur ces activités :
Forfaits remontées mécaniques de ski et VTT,
Alta Lumina, Spa, Cours de ski, Location du
matériel de ski, Multi Pass, Green fee.

Discounts on your activities

*Up to 40% discount on these activities: Ski lift
and mountain bike passes, Alta Lumina, Spa,
Ski lessons, Ski equipment rental, Multi Pass,
Green fee.*

www.reservation.lesgets.com

reservation@lesgets.com - Tél. +33 (0)4 50 75 80 51



Les Gets

RÉSERVATION

Gamme Officielle Les Gets

Official merchandising of Les Gets

CHAUSSETTES
SOCKS



THERMOS

Les Gets travaille sa nouvelle gamme officielle, majoritairement éco-conçue et de fabrication française (suppression du plastique et produits respectueux de l'environnement). En vente à Les Gets Tourisme et chez certains commerçants adhérents, liste disponible à l'accueil.

Les Gets is working on its new official merchandising products, mostly eco-designed and made in France (elimination of plastic and environmentally friendly products). On sale at Les Gets Tourism and at certain shops members of Les Gets Tourism, list available at the reception desk.

BONNETS
BOMME
& FEMME
MEN &
WOMEN
HATS



SAC CARRAS
CARRIER BAG



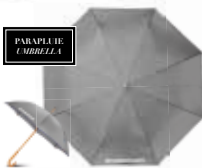
BUFF



CASQUETTE
CAP



T-SHIRTS



PARAPLUIE
UMBRELLA



ABOVE ALL
HERE



ANOTHER BEST DAY

rossignol.com

14-21
JANVIER



Les Gets
Portes du Soleil



MONTREUX **COMEDY** *Fait du Ski*



4 SOIRÉES STAND UP EXCEPTIONNELLES
(2 EN FRANÇAIS & 2 EN ANGLAIS)

Stand Up Francophone

GÉRÉMY CRÉDEVILLE

| ALEXIS LE ROSSIGNOL | PIERRE THEVENOUX |
| NORDINE GANSO | MORGANE CADIGNAN |
| TANIA DUTEL | FLORENCE MENDEZ...*

Stand Up Anglophone

TOM HOUGHTON

| STEPHEN BAILEY | MAISIE ADAM |
| TROY HAWKE | HELEN BAUER | IVO GREYHAM |
| ELLIOT STEEL...*

MONTREUXCOMEDYFAITDUSKI.COM

*PROGRAMMATION EXCLUSIVE ET NON CONTRACTUELLE

VENEZ RIRE ! RÉSERVEZ VOTRE
SÉJOUR SUR LESGETS.COM

Contact : Les Gets Réservation
reservation@lesgets.com
Tél. : +33 (0)4 50 75 80 51